ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.
This Philips Viva slow juicer helps you to get fruits and vegetables into your glass easily, so that you can enjoy tasty and healthy juices every day. The innovative juicer with the large feeding tube allows you to juice your ingredients as a whole and gives great end results. The unique design makes cleaning afterwards possible in 90 seconds.

General description (Fig. 1)

①	Pulp outlet	
②	Squeezing chamber (with filter)	
③	Juicing screw	
④	Pusher	
⑤	Juicing unit	A: Feeding tube lid B: Feeding tube C: Spout (with drip stop)
⑥	Control panel	D: Reverse button E: On/off button
⑦	Release button	
⑧	Main unit	
⑨	Cord storage wrap	
⑩	Power cord	
⑪	Pulp container	
⑫	Juice jug	

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the main unit in water or any other liquid. Do not rinse it under the tap and do not clean it in the dishwasher.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.

Warning

- Only use the appliance for its intended purpose as described in this user manual.
- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- This appliance shall not be used by children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Never let the appliance operate unattended.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended or before you assemble, disassemble or clean it.
- Always unwind the mains cord completely before you switch on the appliance.
- Do not eat the pulp or use for preparing dishes.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Always place the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- Do not use the appliance outdoors.
- Avoid contact with moving parts.
- Make sure all parts are assembled properly before you switch on the appliance.
- Cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube. Remove stones, cores, seeds and thick peels from fruits or vegetables before juicing.
- Do not exert too much pressure on the pusher to avoid damage.
- Food colouring can discolour parts. This is normal and has no impact on the performance of the appliance.
- To optimise the lifetime of the appliance, do not use it continuously for more than 20 minutes.
- This appliance comes with an intelligent protection chip, it will automatically stop working after about 20 minutes of continuous running.
- This appliance comes with a protected design. When the juicing screw is blocked or stuck, the appliance will come to stop and beep a few times.
- When the juicing screw is blocked by the ingredients, the appliance automatically reverses to unblock, beeps a few times and switches off. Press the on/off button (⏻) to switch on again. If the appliance is still blocked, power off, unplug, disassemble the squeezing system and clean it before you use the appliance again. This is to protect the appliance.
- To prevent damages due to heat deformation, never use a microwave or sterilizer to clean any of the components.

Built-in safety lock

The appliance is equipped with a built-in safety lock. The safety pin on the main unit ensures that you can only switch on the appliance when you have placed the juicing unit on the main unit correctly.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Before first use

Thoroughly clean all detachable parts before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Note:

- Make sure all parts are completely dry before you start using the appliance.

Preparing for use

Always unwind the mains cord completely before you switch on the appliance.

1. Align the arrow icon (◀) on the juicing unit to the unlock icon (🔓) on the main unit, and then insert the juicing unit into the main unit. (Fig. 2)
2. Turn the juicing unit anticlockwise to fasten it on the main unit. You will hear a "click" sound when the juicing unit is properly assembled, and the arrow icon (◀) on the juicing unit will be aligned to the lock icon (🔒) on the main unit. (Fig. 3)
3. Point the juicing screw to the hole in the main unit, and insert it all the way to the end. (Fig. 4)

Note:

- Slightly rotate the juicing screw so that you can easily point the juicing screw to the hole in the main unit.

4. Align the groove on the squeezing chamber to the knob on the juicing unit and insert the squeezing chamber all the way to the end. (Fig. 5)
5. Align the arrow icon (◀) on the pulp outlet to the unlock icon (🔓) on the juicing unit (Fig. 6) and turn it anticlockwise until the arrow icon (◀) points to the lock icon (🔒) (Fig. 7).
6. Slide the juice jug into the main unit, and place the pulp container under the pulp outlet. (Fig. 8)

Using the appliance

1. Wash the fruit and/or vegetables. If necessary, cut them into pieces that fit into the feeding tube.

Note:

- Remove stones and thick peels of the fruits you would not eat, for example from oranges, pomegranates etc.

2. Open the drip stop. (Fig. 9)
3. Put the plug in the wall outlet, and then press the on/off button (⏻) to switch on the appliance. (Fig. 10)
4. Put the ingredients in the feeding tube (Fig. 11) and gently press them down towards the juicing screw with the pusher (Fig. 12).

Never insert your fingers or an object into the feeding tube or juicing unit. (Fig. 13/14)

Note:

- Feed small ingredients directly through the hole on the feeding lid. For bigger sized ingredients, feed them by opening the feeding lid.
- Do not exert too much pressure on the pusher to avoid damage.
- During processing, the juicing unit may vibrate slightly. This is normal.
- During processing, some of the ingredients may cause squeaking sound. This is normal.

5. When the juice flow has stopped, switch off the appliance and wait until the juicing screw has stopped rotating. (Fig. 15)
6. To prevent juice from dripping onto the main unit, close the drip stop. (Fig. 16)

Tip:

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, pomegranates and oranges are suitable for processing in the juicer.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous fruits or vegetables such as sugar cane. Very soft and/or starchy fruits, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are also not suitable for processing in the juicer.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only remove peels which you would not eat, e.g. those of oranges, pineapples, kiwis, melons and uncooked beetroots.
- If you want to juice fruits with stones, such as peaches, plums or cherries, remove the stones before juicing.
- When you prepare apple juice, remember that the thickness of the apple juice depends on the kind of apple you use. The juicier the apple, the thinner the juice. Choose a kind of apple that produces the type of juice you prefer.
- Apple juice turns brown very quickly. To slow down this process, add a few drops of lemon juice.
- Citrus fruits can also be processed with the juicer, remove the white pith of citrus fruits because it has a bitter taste.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice loses its taste and nutritional value.

Cleaning

- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Note:

- All detachable parts are dishwasher-safe and can be safely cleaned under the tap.

1. Switch off the appliance and remove the plug from the wall outlet. (Fig. 17)
2. Remove the pusher from the feeding tube. (Fig. 18)
3. Remove the juice jug and pulp container. (Fig. 19)
4. Press and hold the release button and turn the juicing unit clockwise until the arrow icon (◀) on the juicing unit is aligned to the unlock icon (🔓) on the main unit (Fig. 20). Pull the juicing unit out of the main unit. (Fig. 21)
5. Turn the pulp outlet clockwise until the arrow icon (◀) on the pulp outlet points to the unlock icon (🔓) on the juicing unit (Fig. 22), and then remove the pulp outlet from the juicing unit (Fig. 23).
6. Remove the squeezing chamber. (Fig. 24)
7. Push the juicing screw from the other end of the juicing unit to remove the juicing screw. (Fig. 25)
8. Clean all detachable parts under the tap. (Fig. 26)
9. Wipe the outside of the main unit with a clean cloth. (Fig. 27)

Storage

1. Wind the mains cord around the cord storage wrap in the base of the main unit (Fig. 28).
2. You can store the pulp container in the juice jug. (Fig. 29)

Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Make sure the local voltage corresponds to the voltage indicated on the product.
	Make sure the power plug is plugged in correctly.
	The appliance is equipped with a built-in safety lock in the base. Make sure the juicing unit is assembled properly onto the main unit, and then press the on/off button (⏻).
The juicing unit cannot be inserted into the main unit.	Make sure to align the arrow (◀) on the juicing unit to the unlock icon (🔓) on the main unit before you insert the juicing unit into the main unit.
The main unit gives off an unpleasant smell the first few times the appliance is used.	This is not unusual. If the appliance continues to give off this smell after a few times, check the quantities you are processing and the processing time.
The juice cannot go out through the spout.	Open the drip stop to let the juice out.
The juicing screw is blocked by the ingredients.	The appliance automatically reverses to unblock, beeps a few times and switches off. Press the on/off button (⏻) to switch on again. If the appliance is still blocked, power off, unplug, disassemble the squeezing system and clean it before you use the appliance again.
The appliance stops in the middle of processing.	You have been using the appliance continuously for more than 20 minutes. Unplug the appliance and wait for around 30 minutes or until it cools down before next use.
The juicing unit cannot be removed from the main unit.	Press and hold the release button, and turn the juicing unit clockwise at the same time to remove it.
The pulp outlet cannot be removed after juicing.	Press and hold the reverse button (⏮) for a few seconds and then turn the pulp outlet clockwise to remove it from the juicing unit.

PHILIPS

HR1886, HR1887
HR1888, HR1889

EN	User manual	VI	Hướng dẫn sử dụng
ID	Buku Petunjuk Pengguna	ZH-TW	使用手冊
KO	사용 설명서	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	FA	راهنمای کاربر
TH	คู่มือผู้ใช้	AR	دليل المستخدم

PHILIPS

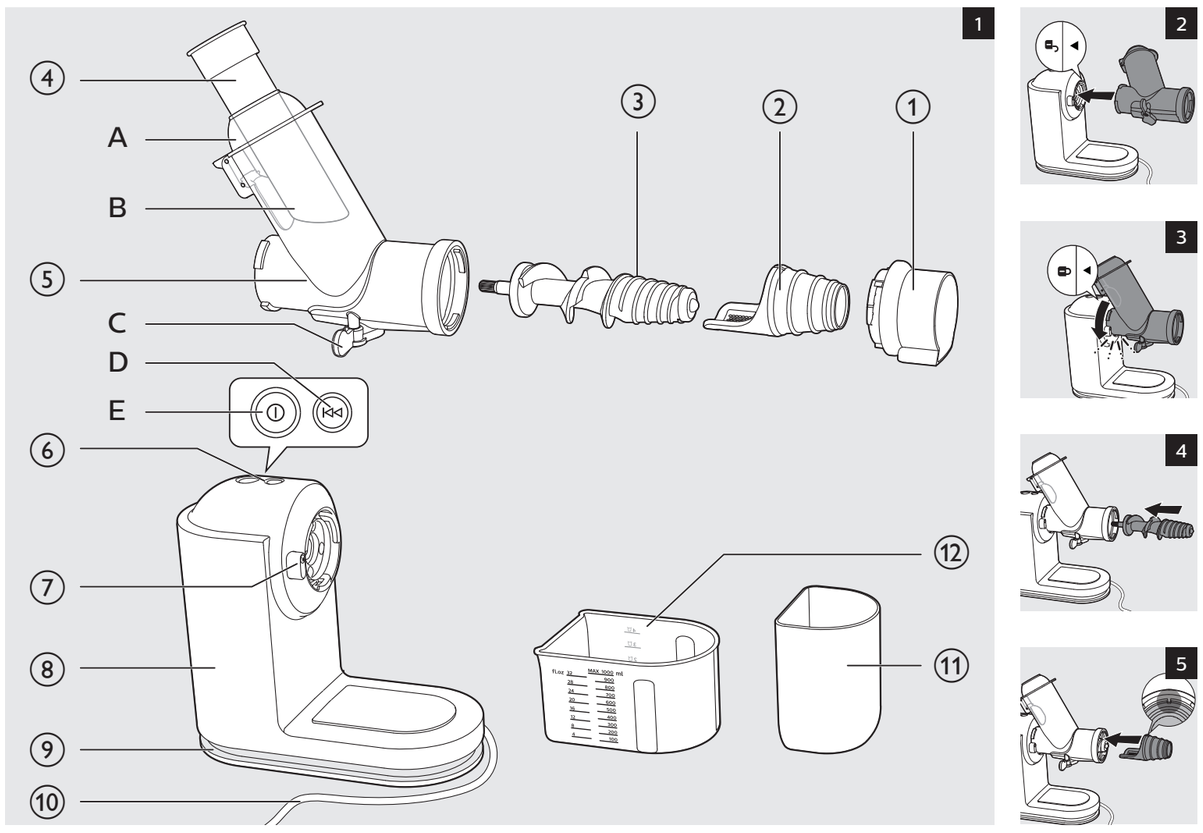
产品	：	飞利浦榨汁机
型号	：	HR1888
额定电压	：	220V～
额定频率	：	50Hz
额定输入功率	：	150 W
生产日期	：	请见产品本体
产地	：	中国江苏苏州

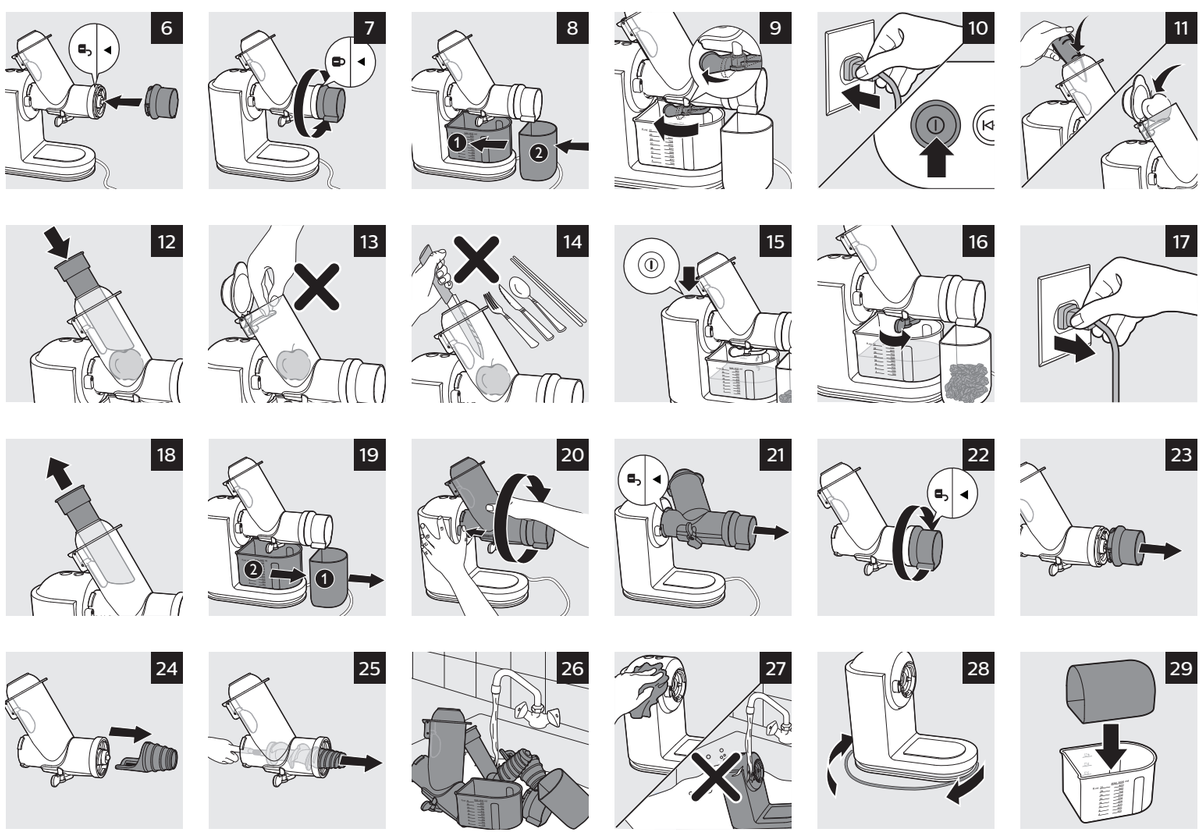
飞利浦（中国）投资有限公司
上海市天目西路 218 号 1602-1605
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.30-2008 制造

Specifications are subject to change without notice
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4241 210 49681 A





INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**. Slow Juicer Philips Viva ini membantu Anda mendapatkan sari buah dan sayuran ke dalam gelas dengan mudah, sehingga Anda dapat menikmati jus lezat dan sehat setiap hari. Juicer inovatif dengan tabung pengisi besar memungkinkan Anda mengolah bahan-bahan utuh dan memberikan hasil akhir yang luar biasa. Dengan desain uniknya, sesudah pemakaian alat bisa dibersihkan dalam 90 detik.

Keterangan umum (Gbr. 1)

①	Saluran keluar ampas	
②	Ruang peras (dengan saringan)	
③	Uliran juicer	
④	Pendorong	
⑤	Unit juicer	A: Tutup tabung pengisi B: Tabung pengisi C: Corong (dengan penghenti tetesan)
⑥	Panel kontrol	D: Tombol Balik-arah E: Tombol On/Off
⑦	Tombol pelepas	
⑧	Unit utama	
⑨	Tempat penyimpanan kabel	
⑩	Kabel listrik	
⑪	Pengumpul ampas	
⑫	Tabung jus	

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan merendam unit utama di dalam air atau cairan lainnya. Jangan membilasnya di bawah keran air dan jangan bersihkan dengan mesin cuci piring.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung pengisi saat alat sedang bekerja. Gunakan pendorong untuk melakukannya.

Peringatan

- Hanya gunakan alat ini untuk tujuan yang dimaksud di dalam petunjuk penggunaan ini.
- Periksalah apakah voltase yang tertera di bagian bawah alat sudah sesuai dengan voltase listrik lokal sebelum Anda menghubungkan alatnya.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga. Jika alat ini digunakan tidak sebagaimana layaknya atau untuk tujuan profesional atau semi-profesional, atau digunakan dengan cara yang tidak sesuai dengan petunjuk penggunaan, garansi menjadi tidak berlaku dan Philips tidak bertanggung jawab atas setiap kerusakan yang disebabkannya.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Jangan sekali-kali membiarkan alat bekerja tanpa diawasi.
- Selalu cabut sambungan alat dari stopkontak listrik jika Anda akan meninggalkan alat tanpa pengawasan atau sebelum memasang, membongkar, atau membersihkannya.
- Selalu lepas gulungan kabel sepenuhnya sebelum alat dihidupkan.
- Jangan memakan ampas atau menggunakannya untuk mengolah masakan.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Selalu tempatkan alat pada permukaan yang stabil, rata dan horisontal.
- Jangan menggunakan alat di luar ruangan.
- Hindari kontak dengan komponen bergerak.
- Pastikan semua komponen sudah dipasang dengan benar sebelum alat dihidupkan.
- Potong bahan yang besar menjadi potongan lebih kecil yang muat ke dalam tabung pengisi. Buang biji besar, biji kecil, serta kupas kulit tebal dari buah atau sayuran sebelum mengolahnya.
- Jangan menekan pendorong terlalu kuat agar alat tidak rusak.
- Pewarna makanan dapat mengubah warna komponen. Hal ini adalah normal dan tidak memengaruhi kinerja alat.
- Untuk mengoptimalkan masa pakai alat, jangan gunakan alat terus-menerus selama lebih dari 20 menit.
- Alat ini dilengkapi dengan chip pelindung pintar, sehingga secara otomatis akan berhenti bekerja setelah pemakaian terus-menerus selama 20 menit.
- Alat ini dilengkapi desain berproteksi. Bila sekrup juicer terblokir atau terhenti, alat akan berhenti dan berbunyi beberapa kali.
- Jika sekrup juicer terblokir oleh bahan, alat akan otomatis berbalik arah untuk mengatasinya, berbunyi bip beberapa kali, lalu mati. Tekan tombol on/off (⏻) untuk menghidupkan kembali. Jika alat masih terblokir, matikan, cabut, bongkar sistem peras, dan bersihkan alat sebelum Anda menggunakannya lagi. Ini dilakukan untuk melindungi alat.
- Untuk mencegah kerusakan karena perubahan bentuk akibat panas, jangan pernah menggunakan microwave atau pensteril untuk membersihkan komponen.

Kunci pengaman bawaan.

Alat dilengkapi dengan kunci pengaman bawaan. Pin pengaman pada unit utama akan memastikan bahwa Anda hanya dapat menghidupkan alat saat unit juicer diletakkan dengan benar pada unit utama.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Sebelum menggunakan alat pertama kali.

Bersihkan semua komponen lepas-pasang secara menyeluruh sebelum Anda menggunakan alat untuk pertama kali (lihat bab 'Membersihkan').

Catatan:

- Pastikan semua komponen benar-benar kering sebelum mulai digunakan.

Menyiapkan penggunaan

Selalu lepas gulungan kabel sepenuhnya sebelum alat dihidupkan.

1. Sejajarkan ikon panah (◀) pada unit juicer ke ikon buka kunci (🔓) pada unit utama, kemudian masukkan unit juicer ke unit utama. (Gbr. 2)
2. Putar unit juicer berlawanan arah jarum jam untuk mengencangkannya pada unit utama. Anda akan mendengar suara "klik" ketika unit juicer terpasang dengan benar, dan ikon panah (◀) pada unit juicer akan sejajar dengan ikon kunci (🔒) pada unit utama. (Gbr. 3)
3. Arahkan sekrup juicer ke lubang di unit utama, dan masukkan hingga ke bagian ujungnya. (Gbr. 4)

Catatan:

- Putar sedikit sekrup juicer, sehingga Anda bisa dengan mudah mengarahkannya ke lubang di unit utama.

4. Sejajarkan ulir pada ruang peras ke kenop pada unit juicer dan masukkan ruang peras sampai ke bagian ujung. (Gbr. 5)
5. Sejajarkan ikon panah (◀) pada saluran keluar ampas ke ikon buka kunci (🔓) pada unit juicer (Gbr. 6) dan putar berlawanan arah jarum jam hingga ikon panah (◀) menunjuk ke ikon kunci (🔒). (Gbr. 7)
6. Geser tabung jus ke dalam unit utama, dan pasang wadah ampas ke bawah saluran keluar ampas. (Gbr. 8)

Menggunakan alat

1. Cuci buah dan/atau sayuran. Jika perlu, potong bahan menjadi potongan kecil yang muat ke dalam tabung pengisi.

Catatan:

- Buang biji besar dan kulit tebal yang tidak dapat dimakan dari buah, misalnya pada buah jeruk, delima, dll.

2. Buka penghenti tetesan. (Gbr. 9)
3. Colokkan steker ke stopkontak, lalu tekan tombol on/off (⏻) untuk menghidupkan alat. (Gbr. 10)
4. Masukkan bahan-bahan ke dalam tabung pengisi (Gbr. 11) dan dorong perlahan ke arah sekrup juicer menggunakan pendorong (Gbr. 12).

Jangan sekali-kali memasukkan jari tangan atau benda ke dalam tabung pengisi atau unit juicer. (Gbr. 13/14)

Catatan:

- Masukkan bahan yang kecil secara langsung melalui lubang pada tutup tabung pengisi. Untuk bahan yang berukuran lebih besar, masukkan dengan membuka tutup tabung pengisi.
- Jangan menekan pendorong terlalu kuat agar alat tidak rusak.
- Selama pengolahan, unit juicer akan bergetar sedikit. Hal ini normal.
- Selama pengolahan, beberapa bahan dapat menimbulkan bunyi berdecit. Hal ini normal.

5. Setelah aliran jus berhenti, matikan alat dan tunggu sampai sekrup juicer berhenti berputar. (Gbr. 15)
6. Untuk mencegah jus menetes ke unit utama, tutup penghenti tetesan. (Gbr. 16)

Tip:

- Gunakan buah dan sayuran segar karena mengandung lebih banyak jus. Seledri, apel, ketimun, wortel, bayam, melon, tomat, buah delima, dan jeruk cocok diolah dengan juicer ini.
- Juicer ini tidak cocok untuk mengolah buah atau sayuran yang sangat keras dan/atau berserat seperti tebu. Buah yang sangat lembut dan/atau mengandung zat tepung, seperti pisang, pepaya, alpukat, buah ara, dan mangga juga tidak cocok diolah dengan juicer ini.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah yang tipis. Hanya kulit tebal yang tidak dapat dimakan seperti kulit jeruk, nanas, kiwi, melon, dan umbi bit mentah yang perlu dikupas.
- Jika Anda ingin membuat jus dari buah-buahan berbiji, seperti persik, plum, atau ceri, buang bijinya terlebih dahulu.
- Bila Anda membuat jus apel, ingat bahwa kekentalan jus apel tergantung pada jenis apel yang digunakan. Semakin banyak mengandung air, semakin encer jus yang dihasilkan. Pilihlah jenis apel yang sesuai dengan jenis jus yang Anda inginkan.
- Jus apel cepat berubah warna menjadi cokelat. Untuk memperlambat proses ini, tambahkan beberapa tetes jus lemon.
- Buah jeruk juga bisa diproses dengan juicer. Kupas serabut putihnya karena memiliki rasa pahit.
- Minumlah jus segera setelah Anda mengolahnya. Jika dibiarkan berinteraksi dengan udara terlalu lama, jus akan kehilangan rasa dan nilai gizinya.

Membersihkan

- Alat mudah dibersihkan jika Anda segera melakukannya setelah digunakan.

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti alkohol, bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Catatan:

- Semua komponen lepas-pasang aman dicuci di dalam mesin pencuci piring dan dapat dibersihkan di bawah keran dengan aman.

1. Matikan alat dan lepaskan steker dari stopkontak dinding. (Gbr. 17)
2. Keluarkan pendorong dari tabung pengisi. (Gbr. 18)
3. Lepas tabung jus dan wadah ampas. (Gbr. 19)
4. Tekan dan tahan tombol pelepas, lalu putar unit juicer searah jarum jam sampai ikon panah (◀) pada unit juicer sejajar dengan ikon buka kunci (🔓) pada unit utama (Gbr. 20). Tarik unit juicer dari unit utama. (Gbr. 21)
5. Putar saluran keluar ampas searah jarum jam hingga ikon panah (◀) pada saluran keluar ampas menunjuk ke ikon buka kunci (🔓) pada unit juicer (Gbr. 22), lalu lepaskan saluran keluar ampas dari unit juicer (Gbr. 23).
6. Lepaskan ruang peras. (Gbr. 24)
7. Tekan uliran juicer dari ujung lain unit juicer untuk melepaskan uliran juicer. (Gbr. 25)
8. Bersihkan semua komponen lepas-pasang di bawah keran air. (Gbr. 26)
9. Seka bagian luar unit utama dengan kain bersih. (Gbr. 27)

Penyimpanan

1. Gulung kabel listrik utama ke sekeliling tempat penyimpanan kabel pada alas unit utama (Gbr. 28).
2. Anda dapat menyimpan wadah ampas di dalam tabung jus. (Gbr. 29)

Mendaur ulang

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke titik pengumpulan atau daur ulang resmi. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau suku cadang, kunjungi **www.shop.philips.com/service** atau kunjungi dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Solusi
Alat tidak mau bekerja.	Pastikan voltase lokal sesuai dengan voltase yang ditunjukkan pada produk.
	Pastikan steker daya dicolokkan dengan benar.
	Alat dilengkapi dengan kunci pengaman bawaan di bagian alasnya. Pastikan unit juicer telah dipasang dengan benar pada unit utama, lalu tekan tombol on/off (⏻).
Unit juicer ini tidak dapat dimasukkan ke dalam unit utama.	Pastikan untuk menyejajarkan panah (◀) pada unit juicer ke ikon buka kunci (🔓) pada unit utama sebelum Anda memasukkan unit juicer ke unit utama.
Unit utama mengeluarkan bau tak sedap saat alat baru beberapa kali digunakan untuk pertama kalinya.	Ini bukan sesuatu yang tidak biasa. Jika alat terus mengeluarkan bau yang tak sedap setelah beberapa kali digunakan, periksa jumlah bahan yang Anda proses dan waktu pemrosesannya.
Jus tidak dapat keluar melalui ceratnya.	Buka penghenti tetesan agar jus keluar.
Sekrup juicer terblokir oleh bahan.	Alat otomatis berbalik arah untuk mengatasinya, berbunyi beberapa kali, dan mati. Tekan tombol on/off (⏻) untuk menghidupkan kembali. Jika alat masih terblokir, matikan, cabut, bongkar sistem peras dan bersihkan alat sebelum Anda menggunakannya lagi.
Alat berhenti saat pengolahan berlangsung.	Anda telah menggunakan alat secara terus-menerus selama lebih dari 20 menit. Cabut steker alat dan tunggu sekitar 30 menit atau hingga alat menjadi dingin sebelum penggunaan berikutnya.
Unit juicer ini tidak bisa dilepas dari unit utama.	Tekan dan tahan tombol pelepas, dan putar unit juicer searah jarum jam secara bersamaan untuk melepasnya.
Saluran keluar ampas tidak dapat dilepaskan setelah pengolahan.	Tekan dan tahan tombol balik-arah (⏮) selama beberapa detik, lalu putar saluran keluar ampas searah jarum jam untuk melepaskannya dari unit juicer.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.com/welcome** 에서 제품을 등록하십시오.
과일과 야채를 간단하게 추출하여 잔에 담아 주는 이 필립스 Viva 슬로우 주서기로 매일 맛있고 건강한 주스를 즐길 수 있습니다. 이 혁신적인 주서기에는 대형 재료 투입구가 있으므로 재료를 통째로 추출하여 훌륭한 주스를 만들 수 있습니다. 특유의 디자인 덕분에 90초이면 세척이 완료됩니다.

구성품 명칭 (그림 1)

①	찌꺼기 배출구	
②	압착 챔버(필터 장착)	
③	주스 추출망	
④	누름 장치	
⑤	주스 추출 유닛	A: 재료 투입구 뚜껑 B: 재료 투입구 C: 추출구(누수 방지)
⑥	제어판	D: 역방향 버튼 E: 전원 버튼
⑦	릴리스 버튼	
⑧	본체	
⑨	코드 보관 랩	
⑩	전원 코드	
⑪	과육 용기	
⑫	주스 용기	

중요 사항

제품을 사용하기 전에 본 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

위험

- 본체를 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오. 수돗물에 헹구거나 식기 세척기에서 세척하지도 마십시오.
- 제품이 작동 중일 때는 절대로 재료 투입구에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오. 필요한 경우에는 누름봉만 사용하십시오.

경고

- 이 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 제품을 벽 콘센트에 연결하기 전에 제품 하단에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 본 제품은 가정용입니다. 제품을 부적절하게 사용하거나 사업장 또는 준사업장에서 사용하는 경우, 또는 사용 설명서에 따라 이용하지 않는 경우, 보증 서비스를 받을 수 없으며 필립스는 이로 인해 발생한 피해에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품이 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품을 사용하지 않고 자리를 비우거나 제품을 조립, 분리 및 청소하기 전에는 반드시 제품에서 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 전원 코드를 완전히 푸십시오.
- 과육 찌꺼기를 먹거나 음식을 만드는 데 사용하지 마십시오.

주의

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 항상 제품을 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 두십시오.
- 야외에서는 사용하지 마십시오.
- 움직이는 부품에 닿지 않도록 하십시오.
- 전원을 켜기 전에 모든 부품이 제대로 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 재료를 재료 투입구에 맞는 크기의 조각으로 미리 자르십시오. 주스 추출 전에 과일이나 야채에서 큰 씨, 심지, 씨앗, 두꺼운 껍질을 제거하십시오.
- 손상 방지를 위해 누름봉에 너무 강한 압력을 가하지 마십시오.
- 재료의 색으로 인해 부품이 변색될 수 있습니다. 이는 정상적인 현상이며 제품의 성능에는 영향을 주지 않습니다.
- 제품의 수명을 최적화하려면 20분 이상 연속으로 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 지능형 보호 칩이 내장되어 있어 약 20분간 연속 실행하면 자동으로 작동이 멈춥니다.
- 이 제품은 보호 설계가 되어 있습니다. 주스 추출 망이 막히거나 걸린 경우 제품이 멈추고 소리가 몇 번 울립니다.
- 주스 추출 망이 재료로 인해 막힐 경우 막힘을 뚫기 위해 제품이 자동으로 역회전하고 소리가 몇 번 울린 다음 전원이 꺼집니다. 전원 버튼 ⏻ 을 눌러 다시 제품을 켜십시오. 그래도 제품이 막혀 있는 경우 전원을 끄고 코드를 뽑고 나서 주스 추출 시스템을 분해하거나 세척한 다음 다시 사용하십시오. 이는 제품을 보호하기 위한 것입니다.
- 열 변형으로 인한 상해를 예방하기 위해 부품 세척에는 전자레인지나 소독기를 절대 사용하지 마십시오.

안전 잠금 장치 내장

이 제품에는 안전 잠금 장치가 내장되어 있습니다. 본체에 안전핀이 있어 주스 추출 유닛이 본체에 올바르게 장착된 상태에서만 제품의 전원을 켤 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

처음 사용 전

제품을 처음 사용하기 전에 모든 탈착식 부품을 깨끗이 세척하십시오 ('세척'란 참조).

참고:

- 제품을 사용하기 전에 모든 부품의 물기를 완전히 말리십시오.

사용 준비

제품의 전원을 켜기 전에 전원 코드를 완전히 푸십시오.

1. 주스 추출 유닛의 화살표 아이콘(◀)을 본체의 잠금 해제 아이콘(🔓)에 맞춘 다음 주스 추출 유닛을 본체에 삽입하십시오. (그림 2)
2. 주스 추출 유닛을 시계 반대 방향으로 돌려 본체에 고정시키십시오. 주스 추출 유닛이 제대로 조립되면 "딸각" 소리가 들리고 주스 추출 유닛의 화살표 아이콘(◀)이 본체의 잠금 해제 아이콘(🔓)에 맞춰집니다. (그림 3)
3. 주스 추출 망을 본체의 구멍 쪽으로 향하게 한 다음 끝까지 완전히 삽입하십시오. (그림 4)

참고:

- 주스 추출 망을 살짝 돌리면 주스 추출 망을 본체의 구멍에 쉽게 맞출 수 있습니다.

4. 추출 챔버의 홈을 주스 추출 유닛에 맞추고 추출 챔버를 끝까지 완전히 삽입하십시오. (그림 5)
5. 찌꺼기 배출구의 화살표 아이콘(◀) 을 주스 추출 유닛의 잠금 해제 아이콘(🔓)에 맞추고(그림 6) 화살표 아이콘(◀)이 잠금 해제 아이콘(🔒)을 가리킬 때까지 시계 반대 방향으로 돌리십시오 (그림 7).
6. 주스 용기를 본체에 밀어 넣고 찌꺼기 배출구 아래에 과육 용기를 놓으십시오 (그림 8).

제품 사용하기

1. 과일과 야채를 씻으십시오. 필요한 경우 재료 투입구에 맞는 크기의 조각으로 자르십시오.

참고:

- 오렌지, 석류 등과 같이 섭취하지 않는 씨나 두꺼운 껍질이 있는 경우 씨와 껍질을 제거한 후 사용하십시오.

2. 누수 방지 장치를 엽니다. (그림 9)
3. 벽면 콘센트에 전원 코드를 꽂고, 전원 버튼(⏻)을 눌러 제품을 켜십시오. (그림 10)
4. 투입구에 재료를 넣고(그림 11) 누름봉을 이용해 주스 추출망을 향해 아래로 누르십시오. (그림 12)

재료 투입구나 주스 추출 유닛에 손가락이나 다른 물체를 넣지 마십시오. (그림 13/14)

참고:

- 작은 재료는 재료 투입구 뚜껑의 구멍을 통해 직접 투입하십시오. 큰 재료는 재료 투입구 뚜껑을 열고 투입하십시오.
- 손상 방지를 위해 누름봉에 너무 강한 압력을 가하지 마십시오.
- 작동하는 동안 주스 추출 유닛이 약간의 진동이 발생할 수 있습니다. 정상입니다.
- 작동하는 동안 일부 재료로 인해 소음이 발생할 수 있습니다. 정상입니다.

5. 더 이상 과즙이 나오지 않으면 제품 전원을 끄고 거름망이 회전을 멈출 때까지 기다리십시오. (그림 15)
6. 주스가 본체에 튀는 것을 방지하려면 누수 방지를 닫으십시오. (그림 16)

팁:

- 과즙이 많은 신선한 과일과 채소를 사용하십시오. 셀러리, 사과, 오이, 당근, 시금치, 메론, 토마토, 석류와 오렌지는 주서기를 이용해 과즙을 추출하기에 적합합니다.
- 본 주서기는 사탕수수와 같이 매우 딱딱하거나 섬유질이 많은 과일 또는 야채를 갈기에는 적합하지 않습니다. 아주 부드럽고

전분 함량이 많은 바나나, 파파야, 아보카도, 무화과, 망고 등의 과일도 주서기에 적합하지 않습니다.
- 얇은 껍질은 제거하지 않으셔도 됩니다. 오렌지, 파인애플, 키위, 메론 및 익히지 않은 비트 등과 같이 섭취하지 않을 껍질만 벗기십시오.
- 복숭아나 자두, 체리 등과 같이 씨가 있는 과일로 주스를 만들려는 경우 추출 전에 씨를 제거하십시오.
- 사과 주스를 만들 경우, 주스의 농도는 사용하는 사과에 따라 달라진다는 점을 기억하십시오. 과즙이 많은 사과를 사용하면 묽은 주스가 추출됩니다. 취향에 맞게 사과를 선택하십시오.
- 사과 주스는 추출 즉시 갈변됩니다. 레몬 주스를 몇 방울 떨어뜨리면 갈변 현상을 지연시킬 수 있습니다.
- 감귤류도 사용할 수 있으나 쓴맛이 나는 흰색 섬유소를 제거하시기 바랍니다.
- 주스를 만드신 후 가능한 빨리 드시는 것이 좋습니다. 시간이 경과하여 공기 중에 오래 노출되면 고유의 맛과 영양이 사라집니다.

세척

- 제품은 사용 후 즉시 청소하는 것이 좋습니다.

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 알콜, 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

참고:
- 분리 가능한 모든 부품은 식기세척기로 세척할 수 있으며, 수돗물로 안전하게 세척할 수 있습니다.

1 제품 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오. (그림 17)
2 투입구에서 누름봉을 분리하십시오. (그림 18)
3 주스 용기와 과육 용기를 분리하십시오. (그림 19)
4 열림 버튼을 길게 누른 다음 주스 추출 유닛의 화살표 아이콘(◀) 이 본체의 잠금 해제 아이콘(🔓)에 맞춰질 때까지 주스 추출 유닛을 시계 방향으로 돌립니다(그림 20). 본체 밖으로 주스 추출 유닛을 당기십시오. (그림 21)
5 찌꺼기 배출구의 화살표 아이콘(◀) 이 주스 추출 유닛의 잠금 해제 아이콘(🔓)을 가리킬 때까지 찌꺼기 배출구를 시계 방향으로 돌리고(그림 22) 주스 추출 유닛에서 찌꺼기 배출구를 분리하십시오. (그림 23)
6 추출 챔버를 분리하십시오. (그림 24)
7 주스 추출 유닛의 한 쪽 끝에서 주스 추출 망을 밀어서 분리하십시오. (그림 25)
8 모든 탈착식 부품을 수돗물로 세척하십시오. (그림 26)
9 본체 외부를 깨끗한 천으로 닦으십시오. (그림 27)

보관

1 본체의 하단에 있는 코드 보관 랩에 전원 코드를 감습니다. (그림 28)
2 주스 용기에 과육 용기를 저장할 수 있습니다. (그림 29)

재활용

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트 (**www.mall.philips.co.kr**) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 필립스 고객 상담실이나 필립스 서비스 센터로도 문의할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우, **www.philips.com/support**를 방문하거나 제품 보증서를 참고하십시오.

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 **www.philips.com/support**에서 자주 묻는 질문 목록을 확인하거나 해당 국가의 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
	전원 플러그가 올바르게 꽂혔는지 확인하십시오.
	이 제품 하단에는 안전 잠금 장치가 내장되어 있습니다. 주스 추출 유닛이 본체에 제대로 조립되었는지 확인한 다음 전원 버튼(⏻)을 누르십시오.
주스 추출 유닛을 본체에 삽입할 수 없습니다.	주스 추출 유닛을 본체에 삽입하기 전에 주스 추출 유닛의 화살표 아이콘(◀)을 본체의 잠금 해제 아이콘(🔓)에 맞춰졌는지 확인합니다.
제품을 처음 사용할 때 본체에서 이상한 냄새가 납니다.	정상적인 현상입니다. 몇 번 정도 사용한 후에도 제품에서 이상한 냄새가 나면 너무 많은 재료를 넣었거나 오래 작동하지 않았는지 확인하십시오.
주스가 추출구를 통해 나오지 않습니다.	주스가 나오도록 누수 방지 장치를 여십시오.
주스 추출 망이 재료로 인해 막혔습니다.	막힘을 뚫기 위해 제품이 자동으로 역회전하고 소리가 몇 번 울린 다음 전원이 꺼집니다. 전원 버튼 ⏻을 눌러 다시 제품을 켜십시오. 그래도 제품이 막혀 있는 경우 전원을 끄고 코드를 뽑고 나서 주스 추출 시스템을 분해하거나 세척한 다음 다시 사용하십시오.
제품이 작동하는 중에 멈춥니다.	20분 이상 제품을 계속 사용한 것입니다. 제품의 코드를 뽑고 약 30분 동안 또는 식을 때까지 기다린 다음 사용하십시오.
주스 추출 유닛을 본체에서 분리할 수 없습니다.	열림 단추를 길게 누른 다음 주스 추출 유닛을 시계 방향으로 돌리면서 유닛을 분리하십시오.
주스를 만든 후에 찌꺼기 배출구를 분리할 수 없습니다.	역방향 버튼(⏮)을 몇 초 동안 길게 누른 다음 찌꺼기 배출구를 시계 방향으로 돌리면 주스 추출 유닛에서 분리할 수 있습니다.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di **www.philips.com/welcome**.
Pemerah jus perlahan Philips Viva ini membantu anda untuk mendapatkan semua zat buah-buahan dan sayur-sayuran ke dalam gelas anda dengan mudah, supaya anda boleh menikmati jus yang lazat dan menyihatkan setiap hari. Pemerah jus perlahan yang inovatif dengan tiub suapan besar membolehkan anda memerah bahan-bahan anda secara menyeluruh dan memberikan hasil akhir yang hebat. Reka bentuk yang unik membolehkan kerja-kerja pembersihan selepas itu dilakukan dalam masa 90 saat.

Perihalan umum (Raj. 1)

①	Salur keluar pulpa	
②	Ruang pemerahan (dengan penapis)	
③	Skru pemerah jus	
④	Penolak	
⑤	Unit pemerahan jus	A: Penutup tiub suapan B: Tiub suapan C: Muncung (dengan penghenti titisan)
⑥	Panel kawalan	D: Butang undur E: Butang hidup/mati
⑦	Butang pelepas	
⑧	Unit utama	
⑨	Pembalut penyimpanan kord	
⑩	Kord kuasa	
⑪	Bekas isi buah-buahan	
⑫	Jag jus	

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan benamkan unit utama di dalam air atau sebarang cecair lain. Jangan bilas di bawah pili air dan jangan bersihkannya di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.
- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam tiub suapan semasa perkakas sedang berjalan. Hanya gunakan penolak untuk tujuan ini.

Amaran

- Gunakan perkakas ini untuk tujuan yang dihuraikan dalam manual ini sahaja.
- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada dasar perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur atau bahagian lain telah rosak. Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja. Jika perkakas digunakan dengan cara yang tidak betul, atau untuk tujuan profesional atau separa profesional, atau jika ia tidak digunakan mengikut arahan dalam panduan pengguna ini, jaminan menjadi tidak sah dan Philips menolak sebarang liabiliti terhadap sebarang kerosakan yang berlaku.
- Perkakas ini tidak seharusnya digunakan oleh kanak-kanak.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Jangan sekali-kali biarkan perkakas beroperasi tanpa diawasi.
- Sentiasa tanggalkan perkakas daripada bekalan kuasa jika perkakas dibiarkan tanpa pengawasan dan sebelum memasang, menanggalkan bahagian atau membersihkan perkakas.
- Buka lilitan kod sesalur kuasa sepenuhnya setiap kali sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Jangan makan pulpa atau gunakannya untuk menyediakan hidangan.

Awas

- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian daripada mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Sentiasa letakkan perkakas pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- Jangan gunakan perkakas di luar bangunan.
- Elakkan daripada tersentuh bahagian yang bergerak.
- Pastikan semua bahagian telah dipasang dengan betul sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Potong bahan besar menjadi kepingan yang muat di dalam tiub suapan. Keluarkan batu, teras, biji dan kulit tebal daripada buah-buahan atau sayur-sayuran sebelum memerah.
- Jangan tekan penolak terlalu kuat untuk mengelakkan kerosakan.
- Pewarna makanan boleh merubah warna bahagian-bahagian pemerah. Ini perkara biasa dan tidak menjejaskan prestasi perkakas.
- Untuk mengoptimumkan jangka hayat perkakas, jangan gunakannya secara berterusan lebih daripada 20 minit.
- Perkakas ini disertakan dengan cip perlindungan pintar, ia akan berhenti berfungsi selepas kira-kira 20 minit berjalan secara berterusan.
- Perkakas ini didatangkan dengan reka bentuk yang dilindungi. Apabila skru pemerah jus tersumbat atau tersekat, perkakas akan berhenti dan mengeluarkan bunyi bip beberapa kali.
- Apabila skru pemerah jus tersumbat disebabkan bahan yang digunakan, perkakas akan berundur secara automatik untuk mengosongkan sumbatan dan mengeluarkan bunyi bip beberapa kali, kemudian akan dimatikan. Tekan butang hidup/mati (⏻) untuk menghidupkan perkakas semula. Jika perkakas masih tersumbat, matikan kuasa, cabut plag, tanggalkan sistem pemerahan dan bersihkannya sebelum anda menggunakan perkakas semula. Ini untuk melindungi perkakas.
- Untuk mengelakkan kerosakan disebabkan kecacatan bentuk akibat haba, jangan gunakan ketuhar gelombang mikro atau pensteril untuk membersihkan mana-mana semua komponen.

Kunci keselamatan binaan dalam

Perkakas dilengkapi dengan kunci keselamatan terbina dalam. Pin keselamatan pada unit utama memastikan anda hanya boleh menghidupkan perkakas jika unit pemerahan jus diletakkan pada unit utama dengan betul.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Sebelum penggunaan pertama

Bersihkan semua bahagian boleh tanggal sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab 'Pembersihan').

Nota:
- Pastikan semua bahagian telah kering sepenuhnya sebelum anda mula menggunakan perkakas itu.

Bersedia untuk menggunakan

Buka lilitan kod sesalur kuasa sepenuhnya setiap kali sebelum anda menghidupkan perkakas.

1 Jajarkan ikon anak panah (◀) pada unit pemerahan jus ke ikon buka kunci (🔓) pada unit utama dan kemudian masukkan unit pemerahan jus ke dalam unit utama. (Raj. 2)
2 Pusingkan unit pemerahan jus melawan arah jam untuk mengetatkannya pada unit utama. Anda akan mendengar bunyi "klik" apabila unit pemerahan jus telah dipasang dengan betul dan ikon anak panah (◀) pada unit pemerahan jus akan dijajarkan ke ikon kunci (🔒) pada unit utama. (Raj. 3)
3 Tudingkan skru pemerah jus ke lubang dalam unit utama dan masukkan ia sepenuhnya sampai habis. (Raj. 4)

Nota:
- Pusingkan sedikit skru pemerah jus supaya anda boleh menudingkan skru pemerah jus ke lubang dalam unit utama.

4 Jajarkan alur pada ruang pemerahan ke tombol pada unit pemerahan jus dan masukkan ruang pemerahan sepenuhnya sampai habis. (Raj. 5)
5 Jajarkan ikon anak panah (◀) pada alur keluar pulpa ke ikon buka kunci (🔓) pada unit pemerahan jus (Raj. 6) dan putarkannya melawan arah jam sehingga ikon anak panah (◀) menghala ke ikon kunci (🔒). (Raj. 7)
6 Luncurkan jag jus ke dalam unit utama dan letakkan bekas pulpa di bawah salur keluar pulpa. (Raj. 8)

Menggunakan perkakas

1 Basuh buah-buahan dan/atau sayur-sayuran. Jika perlu, potong bahan besar menjadi kepingan yang muat di dalam tiub suapan.

Nota:
- Keluarkan biji dan kulit buah tebal yang tidak dimakan, seperti kulit buah oren, buah delima dsb.

2 Buka penghenti titisan. (Raj. 9)
3 Masukkan plag sesalur kuasa ke dalam soket dinding dan tekan butang hidup/mati (⏻) untuk menghidupkan perkakas. (Raj. 10)
4 Masukkan bahan-bahan ke dalam tiub suapan (Raj. 11) dan tekan dengan lembut ke bawah ke arah skru pemerah jus menggunakan penolak (Raj. 12).

Jangan sekali-kali memasukkan jari anda atau apa-apa objek ke dalam tiub suapan atau unit pemerah jus. (Raj. 13/14)

Nota:
- Masukkan bahan-bahan yang kecil terus melalui lubang di atas penutup suapan. Untuk bahan-bahan yang bersaiz besar, masukkannya dengan membuka penutup suapan.
- Jangan tekan penolak terlalu kuat untuk mengelakkan kerosakan.
- Semasa pemprosesan, unit pemerahan jus mungkin bergetar sedikit. Ini perkara biasa.
- Semasa pemprosesan, sesetengah bahan mungkin menyebabkan bunyi berdecit. Ini perkara biasa.

5 Apabila aliran jus telah berhenti, matikan perkakas dan tunggu sehingga skru pemerah jus telah berhenti berputar. (Raj. 15)
6 Untuk mengelakkan jus daripada menitis ke atas unit utama, tutup penghenti titisan. (Raj. 16)

Petua:
- Gunakan buah-buahan dan sayuran segar, kerana ia mengandungi lebih banyak jus. Batang saderi, epal, timun, lobak merah, bayam, tembikai, tomato, delima dan oren sesuai untuk diproses di dalam pemerah jus.
- Pemerah jus perlahan tidak sesuai untuk memproses buah-buahan atau sayuran yang sangat keras dan/atau yang berserat seperti tebu. Buah-buahan yang sangat lembut dan/atau berkanji seperti pisang, betik, avokado, buah tin dan mangga juga tidak sesuai untuk diproses di dalam pemerah jus.
- Anda tidak perlu mengupas kulit buah yang nipis atau kulitnya. Hanya keluarkan kulit tebal yang anda tidak boleh makan contohnya, kulit buah oren, nanas, kiwi, tembikai dan ubi bit yang tidak masak.
- Jika anda hendak memerah jus buah yang mempunyai biji seperti pic, plum atau ceri, keluarkan bijinya sebelum memerah jusnya.
- Apabila anda menyediakan jus epal, ingat bahawa kepekatan jus epal bergantung pada jenis epal yang anda gunakan. Apel yang lebih berair, lebih cair jus apel itu. Pilih jenis apel yang menghasilkan jenis jus yang anda suka.
- Jus epal berubah warna menjadi perang dengan cepat. Untuk melambatkan proses ini, tambahkan beberapa titis jus lemon.
- Buah-buahan sitrus juga boleh diproses dengan pemerah jus, buang kulit sebelah dalam buah sitrus yang putih kerana rasanya pahit.
- Minum jus serta merta selepas diperah. Jika didedahkan pada udara untuk beberapa waktu, jus akan kehilangan rasanya dan nilai pemakanannya.

Pembersihan

- Perkakas lebih mudah dibersihkan sekiranya anda membersihkannya dengan segera selepas digunakan.

Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol, petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Nota:
- Semua bahagian boleh tanggal adalah tahan mesin pencuci pinggan dan boleh dibersihkan dengan selamat di bawah paip.

1 Matikan perkakas dan cabut plag daripada soket dinding. (Raj. 17)
2 Keluarkan penolak daripada tiub suapan. (Raj. 18)
3 Keluarkan jag jus dan bekas pulpa. (Raj. 19)
4 Tekan dan tahan butang pelepas dan putarkan unit pemerah jus mengikut arah jam sehingga ikon anak panah (◀) pada unit pemerahan jus dijajarkan ke ikon buka kunci (🔓) pada unit utama (Raj. 20). Tarik unit pemerahan jus daripada unit utama. (Raj. 21)
5 Putarkan salur keluar pulpa mengikut arah jam sehingga ikon anak panah (◀) pada alur keluar pulpa menuding ke ikon buka kunci (🔓) pada unit pemerahan jus (Raj. 22) kemudian keluarkan salur keluar pulpa daripada unit pemerahan jus (Raj. 23).
6 Keluarkan ruang pemerahan. (Raj. 24)
7 Tolak skru pemerah jus dari hujung satu lagi pada unit pemerah jus untuk mengeluarkan skru pemerah jus. (Raj. 25)
8 Bersihkan semua bahagian boleh tanggal di bawah pili air. (Raj. 26)
9 Lapkan bahagian luar unit utama dengan kain yang bersih. (Raj. 27)

Penyimpanan

1 Lilitkan kod sesalur kuasa melingkari kemudahan penyimpanan kord di tapak unit utama. (Raj. 28)
2 Anda boleh menyimpan bekas pulpa di dalam jag jus. (Raj. 29)

Kitar semula

Jangan buang produk dengan sisa rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi.	Pastikan voltan tempatan sepadan dengan voltan yang ditunjukkan pada produk.
	Pastikan plag kuasa dipasang dengan betul.
	Perkakas dilengkapi dengan kunci keselamatan terbina dalam di tapak. Pastikan unit pemerahan jus dipasang dengan betul pada unit utama dan kemudian tekan butang hidup/mati (⏻).
Unit pemerahan jus tidak dapat dimasukkan ke dalam unit utama.	Pastikan anda menjajarkan anak panah (◀) pada unit pemerahan jus ke ikon buka kunci (🔓) pada unit utama sebelum anda memasukkan unit pemerahan jus ke dalam unit utama.
Unit utama mengeluarkan bau yang tidak menyenangkan sewaktu perkakas digunakan buat beberapa kali yang pertama.	Ini bukan sesuatu yang luar biasa. Jika perkakas terus mengeluarkan bau busuk selepas digunakan beberapa kali, periksa jumlah yang sedang anda proses dan masa pemprosesannya.
Jus tidak dapat keluar melalui muncung.	Buka penghenti titisan untuk membolehkan jus keluar.
Skru pemerah jus tersumbat disebabkan bahan yang digunakan.	Perkakas akan berundur secara automatik untuk mengosongkan sumbatan dan mengeluarkan bunyi bip beberapa kali, kemudian akan dimatikan. Tekan butang hidup/mati (⏻) untuk menghidupkan perkakas semula. Jika perkakas masih tersumbat, matikan kuasa, cabut plag, tanggalkan sistem pemerahan dan bersihkannya sebelum anda menggunakan perkakas semula.
Perkakas terhenti semasa pemprosesan.	Anda telah menggunakan perkakas berterusan selama lebih daripada 20 minit. Cabut plag perkakas dan tunggu sehingga kira-kira 30 minit atau sehingga perkakas sejuk sebelum penggunaan seterusnya.
Unit pemerahan jus tidak dapat ditanggalkan daripada unit utama.	Tekan dan tahan butang pelepas dan putarkan unit pemerahan jus mengikut arah jam secara serentak untuk mengeluarkannya.
Salur keluar pulpa tidak dapat dikeluarkan selepas memerah jus.	Tekan dan tahan butang undur (⏮) beberapa saat dan kemudian putar salur keluar pulpa mengikut arah jam untuk mengeluarkannya daripada unit pemerahan jus.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่
www.philips.com/welcome
เครื่องสกัดน้ำผลไม้ความเร็วต่ำ Viva จาก Philips ให้คุณได้ดื่มน้ำผักและผลไม้ได้ง่ายๆ คุณจึงสามารถเพลิดเพลินกับเครื่องดื่มที่แสนอร่อยและมีประโยชน์ นวัตกรรมเครื่องสกัดน้ำผลไม้ความเร็วต่ำมีช่องใส่ผลไม้ขนาดใหญ่ ช่วยให้คุณคั้นส่วนผสมได้ทั้งลูกและให้ผลลัพธ์ดีเยี่ยม การออกแบบที่เป็นเอกลักษณ์ช่วยให้สามารถทำความสะอาดในภายหลังได้ภายใน 90 วินาที

คำอธิบายทั่วไป (รูปที่ 1)

①	ช่องระบายกาก	
②	ช่องคั้น (พร้อมตัวกรอง)	
③	สกรูสำหรับสกัด	
④	ที่ดัน	
⑤	เครื่องสกัด	A: ฝาปิดช่องใส่ผลไม้ B: ช่องใส่ผลไม้ C: ปากพวย (พร้อมระบบป้องกันน้ำหยด)
⑥	แผงควบคุม	D: ปุ่มย้อนกลับ E: ปุ่มเปิด/ปิด
⑦	ปุ่มปลด	
⑧	ตัวเครื่อง	
⑨	ที่ม้วนเก็บสายไฟ	
⑩	สายไฟ	
⑪	ที่บรรจุกาก	
⑫	เหยือกสำหรับใส่น้ำผลไม้	

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามนำตัวเครื่องจุ่มลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ ห้ามล้างด้วยก๊อกน้ำ และห้ามทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจาน
- ห้ามแหย่นิ้วมือหรือวัตถุใดๆ ลงในช่องใส่ผลไม้ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน ให้ใช้ที่ดัน เท่านั้น

คำเตือน

- ให้ใช้เครื่องตามวัตถุประสงค์ที่ระบุในคู่มือนี้เท่านั้น
- ควรตรวจสอบระดับแรงดันไฟฟ้าที่แสดงไว้ด้านล่างของเครื่อง ซึ่งควรตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักในบ้านก่อนใช้งาน
- ห้ามใช้งาน หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ชำรุดเสียหาย หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น หากนำเครื่องไปใช้ในทางไม่เหมาะสม นำไปใช้ในการค้าหรือกึ่งการค้า หรือใช้โดยไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานในคู่มือนี้ การรับประกันจะถือเป็นโมฆะและ Philips จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ทั้งสิ้น
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ

หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควร ได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ห้ามปล่อยให้เครื่องทำงานโดย ไม่มีการควบคุมดูแลเป็นอันขาด
- ให้ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้ารับไฟเสมอ หากคุณต้องปล่อยเครื่องไว้โดย ไม่มีคนดูแล หรือก่อนที่คุณจะประกอบ ถอดประกอบ หรือทำความสะอาดเครื่อง
- ให้คลายสายไฟออกให้หมดก่อนที่จะเปิดเครื่อง
- อย่ากินกากหรือนำไปใช้เตรียมปรุงอาหาร

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้ รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะ ไม่มีผลบังคับใช้
- วางเครื่องบนพื้นราบที่มั่นคงและมีพื้นผิวเสมอกัน
- ห้ามใช้เครื่องนี้ภายนอกอาคาร
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
- ประกอบชิ้นส่วนทุกชิ้นเข้าที่ให้เรียบร้อยก่อนเปิดสวิตช์ใช้งาน
- หั่นส่วนผสมขนาดใหญ่เป็นชิ้นให้มีขนาดพอเหมาะกับช่องใส่ น้ำหิน แกน เมล็ด และเปลือกหนาออกจากผักหรือผลไม้ก่อนที่จะสกัดน้ำ
- ไม่ควรออกแรงกดที่ดันผลไม้มากเกินไป เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น
- สีของอาหารอาจทำให้ชิ้นส่วนเปลี่ยนสี ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง
- เพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง ห้ามนำไปใช้ต่อเนื่องนานกว่า 20 นาที
- เครื่องนี้มาพร้อมกับชิปการป้องกันอัจฉริยะ โดยเครื่องจะหยุดทำงานหลังจากการใช้งานต่อเนื่องประมาณ 20 นาที โดยอัตโนมัติ
- เครื่องนี้มาพร้อมกับการออกแบบที่มีระบบป้องกัน เมื่อสกรูสำหรับสกัดเกิดการอุดตันหรือติด เครื่องจะหยุดทำงานและส่งเสียงบี๊พสองสามครั้ง
- เมื่อสกรูสำหรับสกัดเกิดการอุดตันจากส่วนผสม เครื่องจะทำงานกลับด้านเพื่อแก้ไขอาการอุดตัน ส่งเสียงบี๊พสองสามครั้ง แล้วปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ กดปุ่มเปิด/ปิด (⏻) เพื่อเปิดสวิตช์อีกครั้ง หากยังคงมีสิ่งอุดตันในเครื่อง ให้ปิดเครื่อง ถอดปลั๊ก แยกชิ้นส่วนระบบคั้นและทำความสะอาดก่อนใช้งานเครื่องอีกครั้ง เพื่อเป็นการปกป้องเครื่อง
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายเนื่องจากมีการเปลี่ยนรูปร่างจากความร้อน ไม่ควรใช้ไมโครเวฟหรือเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อไม่ว่าจะทำความสะอาดส่วนประกอบใดก็ตาม

ระบบล็อคนิรภัยซึ่งติดตั้งในเครื่อง

เครื่องนี้มาพร้อมกับระบบล็อคภายในตัว หมุดบนตัวเครื่องทำให้คุณมั่นใจได้ว่าคุณสามารถเปิดสวิตช์เครื่องได้เฉพาะเมื่อคุณใส่เครื่องสกัดบนตัวเครื่องอย่างถูกต้องแล้ว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

ก่อนใช้งานครั้งแรก

ทำความสะอาดทุกชิ้นส่วนก่อนใช้งานตัวเครื่องในครั้งแรก (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')

หมายเหตุ:
- ควรเช็ดส่วนต่างๆ ให้แห้งก่อนเริ่มใช้งาน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ให้คลายสายไฟออกให้หมดก่อนที่จะเปิดเครื่อง

1 จัดวางให้ไอคอนลูกศร (◀) บนเครื่องสกัดให้ตรงกับไอคอนปลดล็อค (🔓) บนตัวเครื่องแล้วใส่เครื่องสกัดเข้าไปในตัวเครื่องได้ (รูปที่ 2)

2 หมุนเครื่องสกัดทวนเข็มนาฬิกาเพื่อทำให้แน่น คุณจะได้ยินเสียง "คลิก" เมื่อประกอบเครื่องสกัดอย่างถูกต้องและไอคอนลูกศร (◀) บนเครื่องสกัดจะตรงกับเครื่องหมายที่ไอคอนล็อค (🔒) บนตัวเครื่อง (รูปที่ 3)

3 ใส่สกรูสำหรับสกัดเข้าไปในช่องของตัวเครื่องแล้วสอดเข้าไปจนสุด (รูปที่ 4)

หมายเหตุ:
- ค่อยๆ หมุนสกรูสำหรับสกัดเพื่อให้คุณสามารถใส่สกรูเข้าไปในตัวเครื่องได้ง่าย

4 จัดร่องของช่องคั้นให้ตรงกับปุ่มบนเครื่องสกัดและใส่ช่องคั้นลงไปจนสุด (รูปที่ 5)

5 จัดไอคอนลูกศร (◀) บนช่องระบายกากให้ตรงกับไอคอนปลดล็อค (🔓) บนเครื่องทำน้ำผลไม้(รูปที่ 6) และหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนกว่าไอคอนลูกศร (◀) ชี้ไปที่ไอคอนล็อค (🔒) (รูปที่ 7)

6 เลื่อนเหยือกสำหรับใส่น้ำผลไม้เข้าไปในตัวเครื่องและวางที่บรรจุกากไว้ใต้ช่องระบายกาก (รูปที่ 8)

การใช้งาน

1 ล้างผลไม้และ/หรือผักต่างๆ หากจำเป็น ให้หั่นเป็นชิ้นที่มีขนาดพอเหมาะกับช่องใส่ผลไม้

หมายเหตุ:
- นำเมล็ดแข็งและเปลือกหนาที่คุณ ไม่รับประทานของผลไม้ออก เช่น ส้ม ทับทิม ฯลฯ

2 เปิดตัวระบบป้องกันน้ำหยด (รูปที่ 9)

3 เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับบนผนัง แล้วกดปุ่มเปิด/ปิด (⏻) เพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 10)

4 ใส่ส่วนผสมลงในช่องใส่ผลไม้ (รูปที่ 11) จากนั้นใช้ที่ดันกดลงเบาๆ เข้าหาสกรูสำหรับสกัด (รูปที่ 12)

ไม่ควรแหย่นิ้วมือหรือวัตถุใดๆ ลงไปในช่องใส่ผลไม้หรือเครื่องสกัด (รูปที่ 13/14)

หมายเหตุ:
- ใส่ส่วนผสมขนาดเล็กผ่านช่องบนฝาปิดโดยตรง สำหรับส่วนผสมขนาดใหญ่ ให้ใส่โดยเปิดฝาปิด
- ไม่ควรออกแรงกดที่ดันผลไม้มากเกินไป เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น
- ในระหว่างการทำงาน เครื่องสกัดอาจสั่นเล็กน้อย เป็นเหตุการณ์ปกติ
- ในระหว่างการทำงาน ส่วนผสมบางอย่างอาจทำให้เกิดเสียงแหลมได้ เป็นเหตุการณ์ปกติ

5 เมื่อสกัดน้ำผลไม้เสร็จเรียบร้อย ให้ปิดสวิตช์เครื่องและรอจนกว่าสกรูสำหรับสกัดหยุดหมุน (รูปที่ 15)

6 เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดลงบนตัวเครื่อง ให้ปิดระบบป้องกันน้ำหยด (รูปที่ 16)

เคล็ดลับ:
- ให้ใช้ผลไม้สดและผัดสด เพราะมีน้ำมาก ก้านเซเลอรี่, แอปเปิ้ล, แตงกวา, แครอท, ผักโขม, เมลอน, มะเขือเทศ, ทับทิม และส้ม เหมาะสำหรับการสกัดน้ำในเครื่องสกัดน้ำผลไม้ความเร็วต่ำ
- เครื่องสกัดน้ำผลไม้ความเร็วต่ำไม่เหมาะกับผลไม้หรือผักที่แข็งหรือมีเส้นใยมาก เช่น ต้นอ้อย ผลไม้ที่มีความนุ่มมากและ/หรือมีแป้ง เช่น กล้วย มะละกอ อะโวคาโด มะเดื่อ และมะม่วง ไม่เหมาะกับเครื่องสกัดน้ำผลไม้ความเร็วต่ำ
- ไม่จำเป็นต้องปอกเปลือกหรือผิว ควรปอกเปลือกเฉพาะส่วนที่คุณไม่รับประทานเท่านั้น เช่น เปลือกส้ม สับปะรด กีวี เมลอน และบีทรูทดิบ
- หากคุณต้องการสกัดน้ำผลไม้ที่มีหิน เช่นลูกพีช พลัม หรือเชอร์รี่ ให้นำหินออกก่อนที่จะสกัดน้ำ
- เมื่อเตรียมน้ำแอปเปิ้ล โปรดจำไว้ว่าความข้นของน้ำแอปเปิ้ลขึ้นอยู่กับแอปเปิ้ลที่คุณ ใช้ แอปเปิ้ลมีปริมาณน้ำมากเท่าใด ก็จะให้รสชาติอ่อนยิ่งขึ้น คุณสามารถเลือกชนิดของแอปเปิ้ลตามประเภทของน้ำแอปเปิ้ลที่ต้องการ
- น้ำแอปเปิ้ลจะเปลี่ยนเป็นสีน้ำตาลอย่างรวดเร็ว ในการชะลอการเปลี่ยนสี ให้เติมน้ำมะนาวลงไปสองสามหยด
- นอกจากนี้ ยังสามารถใช้ได้กับผลไม้ประเภทส้ม โดยต้องเอาแกนสีขาวออกก่อน เนื่องจากมีรสขม
- ควรดื่มน้ำที่สกัดเสร็จเรียบร้อยแล้วทันที เนื่องจากน้ำผลไม้ที่สกัดจะสูญเสียรสชาติและคุณค่าทางอาหารเมื่อปล่อยทิ้งไว้

การทำความสะอาด

- ควรทำความสะอาดทันทีหลังเลิกใช้งาน เพื่อให้ทำความสะอาดได้ง่ายยิ่งขึ้น

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น แอลกอฮอล์ น้ำมัน หรืออะซีโทน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

หมายเหตุ:
- ชิ้นส่วนสามารถถอดออกและทำความสะอาดกับเครื่องล้างจานได้ นอกจากนี้ ยังสามารถทำความสะอาดกับก๊อกน้ำได้ โดยไม่ก่อให้เกิดความเสียหาย

1 ปิดเครื่อง แล้วถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง (รูปที่ 17)

2 ถอดที่ดันผลไม้ออกจากช่องใส่ผลไม้ (รูปที่ 18)

3 ถอดเหยือกสำหรับใส่น้ำผลไม้และที่บรรจุกากออก (รูปที่ 19)

4 กดปุ่มปลดค้างไว้แล้วหมุนเครื่องสกัดตามเข็มนาฬิกาจนกว่าไอคอนลูกศร (◀) บนเครื่องสกัดจะอยู่ตรงกันกับไอคอนปลดล็อค (🔓) บนตัวเครื่อง (รูปที่ 20) ดึงเครื่องสกัดออกจากตัวเครื่อง (รูปที่ 21)

5 หมุนช่องระบายกากตามเข็มนาฬิกาจนกว่าไอคอนลูกศร (◀) บนช่องระบายกากชี้ไปทางไอคอนปลดล็อค (🔓) บนเครื่องสกัด (รูปที่ 22) แล้วจึงนำช่องระบายกากออกจากเครื่องสกัด (รูปที่ 23)

6 ถอดช่องคั้นออก (รูปที่ 24)

7 ดันสกรูสำหรับสกัดออกจากอีกด้านของเครื่องสกัดเพื่อนำสกรูออก (รูปที่ 25)

8 ทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ถอดออกได้ทั้งหมดโดยทำความสะอาดกับก๊อกน้ำได้ (รูปที่ 26)

9 เช็ดทำความสะอาดด้านนอกของตัวเครื่องด้วยผ้าสะอาด (รูปที่ 27)

การจัดเก็บ

1 ม้วนสายไฟไว้รอบๆ ที่ม้วนเก็บสายไฟที่อยู่บริเวณฐานของตัวเครื่อง (รูปที่ 28)

2 คุณสามารถจัดเก็บที่ บรรจุกากในเหยือกสำหรับใส่น้ำผลไม้ (รูปที่ 29)

การรีไซเคิล

ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไปเมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะเพื่อการนำกลับไปใช้ใหม่ เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม **www.shop.philips.com/service** หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ **www.philips.com/support**หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่าง โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ **www.philips.com/support** หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	ตรวจดูให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าในพื้นที่ใช้งานตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนผลิตภัณฑ์
	ตรวจดูให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กไฟเสียบอย่างถูกต้อง
	เครื่องนี้มาพร้อมกับระบบล็อคภายในตัวตรงส่วนฐาน ตรวจดูให้แน่ใจว่าเครื่องสกัดประกอบเข้ากับเครื่องอย่างถูกต้อง แล้วกดปุ่มเปิด/ปิด (⏻)
ไม่สามารถใส่เครื่องสกัดเข้าไปในตัวเครื่องได้	ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณจัดวางให้ไอคอนลูกศร (◀) บนเครื่องสกัดตรงกับไอคอนปลดล็อค (🔓) บนตัวเครื่องก่อนใส่เครื่องสกัดเข้าไปในตัวเครื่อง
มีกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกมาจากตัวเครื่องในช่วง 2-3 ครั้งแรกที่ใช้เครื่อง	เครื่องไม่ได้ผิดปกติ หากยังมีกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกจากเครื่องอีกหลังจากใช้งานต่อไปอีกสองสามครั้ง ให้ตรวจสอบปริมาณและเวลาที่คุณใช้สกัด
น้ำผลไม้ไม่ไหลออกจากปากพวย	เปิดระบบป้องกันน้ำหยดเพื่อให้น้ำผลไม้ไหลออกมา
สกรูสำหรับสกัดเกิดการอุดตันจากส่วนผสม	เครื่องจะทำงานกลับด้านเพื่อแก้ไขอาการอุดตัน ส่งเสียงบี๊พสองสามครั้ง แล้วปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ กดปุ่มเปิด/ปิด (⏻) เพื่อเปิดสวิตช์อีกครั้ง หากยังคงมีสิ่งอุดตันในเครื่อง ให้ปิดเครื่อง ถอดปลั๊ก แยกชิ้นส่วนระบบคั้นและทำความสะอาดก่อนใช้งานเครื่องอีกครั้ง
เครื่องหยุดทำงานระหว่างการทำงาน	คุณได้ใช้งานเครื่องอย่างต่อเนื่องเป็นเวลามากกว่า 20 นาที ถอดปลั๊กเครื่องและรอประมาณ 30 นาทีหรือจนกว่าเครื่องจะเย็นลงก่อนเริ่มใช้งานครั้งต่อไป
ไม่สามารถใส่เครื่องสกัดเข้าไปในตัวเครื่องได้	กดปุ่มปลดล็อคค้างไว้พร้อมหมุนเครื่องสกัดตามเข็มนาฬิกาเพื่อนำเครื่องสกัดออก
ไม่สามารถเอาช่องระบายกากออกได้หลังจากสกัดน้ำผลไม้เสร็จแล้ว	กดปุ่มย้อนกลับค้างไว้ (⏮) สองถึงสามวินาทีแล้วหมุนช่องระบายกากตามเข็มนาฬิกาเพื่อนำช่องระบายกากออกจากเครื่องสกัด

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại **www.philips.com/welcome**.

Máy ép tốc độ chậm Philips Viva giúp ép dễ dàng các dưỡng chất từ rau và trái cây vào ly, nhờ vậy bạn có thể thưởng thức nước ép thơm ngon và bổ dưỡng mỗi ngày. Máy ép cải tiến với ống tiếp nguyên liệu lớn cho phép bạn ép nguyên trái và kết quả là món nước ép ngon tuyệt vời. Thiết kế độc đáo để bạn làm sạch thiết bị sau đó chỉ trong 90 giây.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

①	Lỗ thoát bã ép	
②	Khoang vắt (có lưới lọc)	
③	Trục xoắn ép	
④	Ống ép nguyên liệu	
⑤	Bộ phận ép	A: Nắp chụp ống tiếp nguyên liệu B: Ống tiếp nguyên liệu C:Vòi rót (có tấm ngăn rỉ nước)
⑥	Bảng điều khiển	D: Nút lùi E: Nút bật/tắt
⑦	Nút ấn tháo	
⑧	Bộ phận chính	
⑨	Vị trí quấn dây điện	
⑩	Dây điện	
⑪	Ngăn chứa bã ép	
⑫	Khay đựng nước ép	

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng bộ phận chính vào trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không rửa bộ phận chính dưới vòi nước và cũng không được làm sạch thiết bị bằng máy rửa chén.
- Không cho ngón tay hoặc vật lạ vào ống tiếp nguyên liệu khi máy đang hoạt động. Chỉ sử dụng ống ép nguyên liệu cho mục đích này.

Cảnh báo

- Chỉ sử dụng thiết bị cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn này.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những bộ phận khác bị hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Nếu thiết bị được sử dụng không đúng cách hoặc dùng cho những mục đích chuyên nghiệp hay bán chuyên nghiệp hoặc nếu thiết bị được sử dụng không theo hướng dẫn, chế độ bảo hành sẽ bị mất hiệu lực và Philips sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ hư hỏng nào phát sinh.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Không để máy hoạt động khi không có sự theo dõi.
- Luôn ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện nếu bạn rời khỏi thiết bị mà không được giám sát hoặc trước khi lắp ráp, tháo dỡ và làm vệ sinh thiết bị.
- Luôn kéo hết dây điện ra trước khi bật thiết bị.
- Không được ăn bã xay hoặc dùng để chế biến thức ăn.

Chú ý

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Luôn đặt máy lên trên bề mặt chắc chắn, phẳng theo phương nằm ngang.
- Không sử dụng thiết bị ngoài trời.
- Tránh tiếp xúc với các bộ phận đang chuyển động.
- Phải bảo đảm tất cả các bộ phận được lắp đặt đúng cách trước khi bật máy.
- Cắt nguyên liệu lớn thành các miếng vừa với ống tiếp nguyên liệu. Gọt bỏ phần vỏ dày và hạt, lõi của trái cây hoặc rau củ trước khi ép.
- Không ấn quá mạnh lên ống ép nguyên liệu để tránh gây hư hỏng.
- Màu thực phẩm có thể làm phai màu các bộ phận. Đây là hiện tượng bình thường và không ảnh hưởng đến hiệu suất của thiết bị.
- Để tối ưu hóa tuổi thọ của thiết bị, không sử dụng thiết bị liên tục quá 20 phút.
- Thiết bị này được trang bị chip bảo vệ thông minh, thiết bị sẽ tự động dừng làm việc sau 20 phút vận hành liên tục.
- Thiết bị này sử dụng thiết kế được bảo vệ. Khi trục xoắn ép bị kẹt, thiết bị sẽ dừng và phát ra vài tiếng bíp.
- Khi trục xoắn ép bị kẹt do nguyên liệu, thiết bị tự động đảo chiều để thoát khỏi chỗ kẹt, phát ra vài tiếng bíp và tắt. Nhấn nút bật/tắt (⏻) để bật máy lại. Nếu thiết bị vẫn bị kẹt, hãy tắt nguồn, rút phích cắm điện, tháo hệ thống vắt ra và làm sạch nó trước khi bạn sử dụng lại thiết bị. Việc này giúp bảo vệ máy.
- Để tránh hư hỏng do biến dạng từ hơi nóng, không sử dụng lò vi sóng hoặc máy tiệt trùng để làm sạch một trong các bộ phận máy này.

Khoá an toàn tích hợp

Thiết bị này được trang bị khóa an toàn tích hợp. Chốt an toàn trên bộ phận chính đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bật thiết bị khi đã đặt bộ phận ép trên bộ phận chính đúng cách.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Trước khi sử dụng lần đầu

Làm sạch kỹ tất cả các bộ phận có thể tháo rời trước khi bạn sử dụng thiết bị lần đầu tiên (xem chương 'Vệ sinh').

Lưu ý:
- Đảm bảo tất cả các bộ phận khô hoàn toàn trước khi bắt đầu sử dụng.

Chuẩn bị sử dụng máy

Luôn kéo hết dây điện ra trước khi bật thiết bị.

1 Canh biểu tượng mũi tên (◀) trên bộ phận ép thẳng với biểu tượng mở khóa (🔓) trên bộ phận chính, sau đó lắp bộ phận ép vào trong bộ phận chính. (Hình 2)

2 Vặn chặt bộ phận ép vào bộ phận chính bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ. Bạn sẽ nghe một tiếng "click" khi bộ phận ép đã được lắp vào đúng cách và biểu tượng mũi tên (◀) trên bộ phận ép sẽ được canh thẳng với biểu tượng khóa (🔒) trên bộ phận chính. (Hình 3)

3 Chĩa trục xoắn ép vào lỗ cắm trên bộ phận chính và cắm trục vào trong hết cỡ. (Hình 4)

Lưu ý:
- Xoay nhẹ trục xoắn ép sao cho bạn có thể dễ dàng chĩa trục xoắn ép vào trong lỗ cắm trên bộ phận chính.

4 Canh đường rãnh trên khoang vắt thẳng với nút bấm trên bộ phận ép và cắm khoang vắt vào trong hết cỡ. (Hình 5)

5 Canh biểu tượng mũi tên (◀) trên lỗ thoát bã ép thẳng với biểu tượng mở khóa (🔓) trên bộ phận ép (Hình 6) và xoay lỗ thoát bã ép ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi biểu tượng mũi tên (◀) trỏ đến biểu tượng khóa (🔒). (Hình 7)

6 Trượt khay đựng nước ép vào bên trong bộ phận chính và đặt ngăn chứa bã ép dưới lỗ thoát bã ép. (Hình 8)

Sử dụng thiết bị

1 Rửa trái cây và/hoặc rau củ. Nếu cần, cắt rau quả thành các miếng vừa với ống tiếp nguyên liệu.

Lưu ý:
- Gọt bỏ phần vỏ dày và hạt trái cây không ăn được, ví dụ như cam, lựu, v.v.

2 Mở tấm ngăn rỉ nước. (Hình 9)

3 Cắm phích cắm vào ổ điện và nhấn nút bật/tắt (⏻) để bật thiết bị. (Hình 10)

4 Cho nguyên liệu vào ống tiếp nguyên liệu (Hình 11) và dùng ống ép nguyên liệu để nhấn nguyên liệu xuống trục xoắn ép. (Hình 12)

Không cho ngón tay hay một vật gì vào trong ống tiếp nguyên liệu hoặc bộ phận ép. (Hình 13/14)

Lưu ý:
- Cho trực tiếp nguyên liệu miếng nhỏ qua lỗ trên nắp chụp ống tiếp. Đối với miếng lớn, cho nguyên liệu vào bằng cách mở nắp chụp ống tiếp.
- Không ấn quá mạnh lên ống ép nguyên liệu để tránh gây hư hỏng.
- Bộ phận ép có thể rung nhẹ trong khi xử lý. Đây là hiện tượng bình thường.
- Một số nguyên liệu có thể gây ra âm thanh cót két trong khi xử lý. Đây là hiện tượng bình thường.

5 Khi dòng nước ép ngưng chảy ra, hãy tắt thiết bị và chờ cho đến khi trục xoắn ép ngưng xoay hẳn. (Hình 15)

6 Để ngăn nước ép nhỏ giọt lên trên bộ phận chính, hãy đóng tấm ngăn rỉ nước. (Hình 16)

Mẹo:
- Hãy sử dụng rau quả tươi vì chúng chứa nhiều nước hơn. Nhánh cần tây, táo, dưa leo, cà rốt, cải bó xôi, dưa, cà chua, lựu và cam thích hợp để xử lý trong máy ép.
- Máy ép này không thích hợp để xử lý các loại trái cây hay rau củ rất cứng và/hoặc có nhiều xơ như cây mía. Các loại trái cây rất mềm và/hoặc chứa nhiều tinh bột như chuối, đu đủ, bơ, sung và xoài cũng thích hợp để xử lý trong máy ép.
- Bạn không cần gọt những trái cây có vỏ mỏng. Chỉ cần gọt phần vỏ không ăn được như vỏ cam, dứa, kiwi, dưa và củ cải đường tươi.
- Nếu bạn muốn ép trái cây có hạt chẳng hạn như quả đào, mận hoặc anh đào, hãy lấy hết hạt ra trước khi ép.
- Khi làm nước táo ép, hãy lưu ý rằng độ đặc của nước táo ép phụ thuộc vào loại táo bạn sử dụng. Táo càng mọng nước thì nước ép càng loãng. Chọn loại táo tạo ra kiểu nước ép phù hợp với sở thích của bạn.
- Nước táo sẽ bị sậm màu rất nhanh. Bạn có thể làm chậm việc nước ép bị ngả màu này bằng cách cho thêm vài giọt chanh.
- Cam hay quýt cũng có thể chế biến được bằng máy ép này, hãy bỏ phần lõi trắng của chúng vì nó có vị đắng.
- Uống ngay sau khi ép. Nếu để ngoài không khí lâu, nước ép sẽ mất đi sự bổ dưỡng và hương vị của nó.

Vệ sinh

- Dễ dàng lau chùi máy hơn nếu thực hiện ngay sau khi sử dụng.

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là cồn, xăng hoặc axêtôn để lau chùi thiết bị.

Lưu ý:
- Tất cả các bộ phận tháo rời đều có thể rửa an toàn với máy rửa chén và dưới vòi nước.

1 Tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện. (Hình 17)

2 Rút ống ấn nguyên liệu ra khỏi ống tiếp nguyên liệu. (Hình 18)

3 Lấy khay đựng nước ép và ngăn chứa bã ép ra. (Hình 19)

4 Nhấn và giữ nút ấn tháo, sau đó xoay bộ phận ép theo chiều kim đồng hồ cho đến khi biểu tượng mũi tên (◀) trên bộ phận ép được canh thẳng với biểu tượng mở khóa (🔓) trên bộ phận chính (Hình 20). Kéo bộ phận ép ra khỏi bộ phận chính. (Hình 21)

5 Xoay lỗ thoát bã ép theo chiều kim đồng hồ cho đến khi biểu tượng mũi tên (◀) trên lỗ thoát bã ép trỏ đến biểu tượng mở khóa (🔓) trên bộ phận ép (Hình 22), sau đó tháo lỗ thoát bã ép ra khỏi bộ phận ép. (Hình 23)

6 Tháo khoang vắt. (Hình 24)

7 Đẩy trục xoắn ép từ phía đầu còn lại của bộ phận ép để tháo trục xoắn ép. (Hình 25)

8 Rửa sạch tất cả các bộ phận có thể tháo rời dưới vòi nước. (Hình 26)

9 Lau mặt ngoài của bộ phận chính bằng một miếng vải sạch. (Hình 27)

Bảo quản

1 Quấn dây điện quanh vị trí quấn dây trên đế bộ phận chính. (Hình 28)

2 Bạn có thể cất giữ ngăn chứa bã ép trong khay đựng nước ép. (Hình 29)

Tái chế

Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế, hãy truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc đến cửa hàng bán lẻ Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể xử lý vấn đề bằng các thông tin bên dưới, hãy truy cập **www.philips.com/support** để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia bạn.

Sự cố	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động.	Đảm bảo điện áp tại nơi sử dụng tương ứng với điện áp ghi trên sản phẩm.
	Đảm bảo đã cắm phích cắm điện đúng cách.
	Thiết bị được trang bị một khóa an toàn tích hợp bên trong đế. Đảm bảo bộ phận ép đã được lắp đúng cách trên bộ phận chính, sau đó nhấn nút bật/tắt (⏻).
Không thể lắp bộ phận ép vào trong bộ phận chính.	Đảm bảo đã canh mũi tên (◀) trên bộ phận ép thẳng với biểu tượng mở khóa (🔓) trên bộ phận chính trước khi bạn lắp bộ phận ép vào trong bộ phận chính.
Bộ phận chính có mùi khét trong một vài lần sử dụng đầu tiên.	Hiện tượng này không phải là bất thường. Nếu thiết bị tiếp tục tạo ra mùi này sau vài lần, kiểm tra số lượng nguyên liệu mà bạn đang xử lý và thời gian xử lý.
Nước ép không chảy qua vòi được.	Mở tấm ngăn rỉ nước để nước ép chảy ra.
Trục xoắn ép bị kẹt do nguyên liệu.	Thiết bị tự động đảo chiều để thoát khỏi chỗ kẹt, phát ra vài tiếng bíp và tắt. Nhấn nút bật/tắt (⏻) để bật máy lại. Nếu thiết bị vẫn bị kẹt, hãy tắt nguồn, rút phích cắm điện, tháo hệ thống vắt ra và làm sạch nó trước khi bạn sử dụng lại thiết bị.
Thiết bị dừng trong khi đang xử lý.	Bạn đã sử dụng thiết bị liên tục quá 20 phút. Rút phích cắm điện của thiết bị và chờ khoảng 30 phút hoặc cho đến khi máy nguội xuống trước lần sử dụng tiếp theo.
Không thể tháo bộ phận ép ra khỏi bộ phận chính.	Nhấn và giữ nút ấn tháo, đồng thời xoay bộ phận ép theo chiều kim đồng hồ để tháo bộ phận ép ra.
Không thể tháo lỗ thoát bã ép ra sau khi ép.	Nhấn và giữ nút lùi (⏮) trong vài giây, sau đó xoay lỗ thoát bã ép theo chiều kim đồng hồ để tháo lỗ thoát ra khỏi bộ phận ép.

简体中文

简介

恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。
使用这款飞利浦 Viva 慢速榨汁机，您能轻松搅拌水果和蔬菜，每天都可以享受美味和健康的果汁。创新的慢速榨汁机与大号加料管让您可以用一整块原料榨取新鲜果汁，获得出色的成品。设计独特，使用后可在 90 秒内完成清洗。

一般说明（图 1）

①	果渣出口	
②	压榨缸（带过滤网）	
③	榨汁螺杆	
④	推杆	
⑤	榨汁装置	A：加料管盖 B：加料管 C：出汁口（具有防滴漏功能）
⑥	控制面板	D：反向按钮 E：开/关按钮
⑦	释放钮	
⑧	主装置	
⑨	电线储藏绕线装置	
⑩	电源线	
⑪	果渣储藏罐	
⑫	果汁杯	

重要信息

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请勿将充电座浸入水中或任何其他液体中。切勿将其放在水龙头下冲洗，也不要在洗碗机中清洗。
- 产品工作时，切勿将手指或物体伸入加料管中。只能使用推杆 进行操作。

警告

- 只能将产品用于本用户手册中所述的原定用途。
- 在将产品连接电源之前，请检查产品底部所标电压是否与当地电源电压相符。
- 如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 本产品仅限于家用。对本产品使用不当，或者将其用于专业、半专业用途，或者没有根据本用户手册中的说明进行使用，此类情况下保修将失效，飞利浦对此类损坏概不负责。
- 儿童不得使用本产品。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。
- 切勿让儿童在无人看管的情况下使用本产品。
- 产品无人看管时或拆装、清洁之前，务必断开产品电源。
- 务必完全解开电源线后再打开产品。
- 请勿食用果渣或将其作为食材。

警告

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 本产品一定要放置在稳定、平坦的水平表面上。
- 切勿在室外使用本产品。
- 避免接触活动部件。
- 确保正确组装所有部件后再打开产品。
- 将大块原料切片，切成能放入加料管的小块。去核去籽，在榨汁前削去水果或蔬菜不可食用的厚皮。
- 按压推杆时不要太过用力，以免损坏。
- 食品的颜色可能会使部件变色。这是正常现象，对本产品的性能没有影响。
- 为最大化产品的寿命，连续使用时间不要超过 20 分钟。
- 本产品随附智能保护芯片，它会在机器连续工作约 20 分钟后停止运转。
- 本产品带有保护设计。榨汁螺杆被阻塞或被卡住时，产品将停止运作，发出几声蜂鸣音。
- 榨汁螺杆被原料阻塞时，产品将自动反转进行疏通，发出几声蜂鸣音后关闭。按开/关按钮 (⏻) 再次开机。如果产品仍被阻塞，请关机并拔下电源插头，拆下挤压系统并清理，此后再次使用本产品。此举可保护产品。
- 为避免产品由于过热而变形，切勿使用微波炉或消毒锅清洁任何组件。

内置安全锁

产品配有内置安全锁。主装置上的安全销确保您只有在已将榨汁装置正确放置在主装置上时才能开机。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

首次使用之前

首次使用产品前，请彻底清洁所有可拆卸的部件（请参阅“清洁”一章）。

注意：

- 使用本产品之前，确保所有部件都已完全干燥。

使用准备

务必完全解开电源线后再打开产品。

1. 将榨汁装置上的箭头图标（◀）与主装置上的解锁图标（🔓）对齐，然后将榨汁装置插入主装置。（图 2）
2. 逆时针旋转榨汁装置，固定在主装置上。您听到“咔哒”一声时，表明榨汁装置已正确安装，并且榨汁装置上的箭头图标（◀）将会与主装置上的锁图标（🔒）对齐。（图 3）
3. 将榨汁螺杆对准主装置的孔，并插入到位。（图 4）

   注意：
   - 轻轻旋转榨汁螺杆，以便轻松地将榨汁螺杆对准主装置上的孔。
4. 将压榨缸上的槽对准榨汁装置上的旋钮，并将压榨缸插入到位（图 5）
5. 将果渣出口上的箭头（◀）对齐榨汁装置上的解锁图标（🔓）（图 6），并逆时针旋转直到箭头图标（◀）对准锁图标（🔒）（图 7）。
6. 让果汁壶滑入主装置，并将果渣储藏罐放在果渣出口下。（图 8）

使用本产品

1. 清洗水果和/或蔬菜。如有必要，切成能放入加料管的小块。

   注意：
   - 去除您不食用的水果果核和厚皮（例如桔子和石榴等水果的果核和厚皮）。
2. 打开防滴漏功能。（图 9）
3. 将插头插入墙上插座，然后按电源开/关按钮（⏻）打开该产品。（图 10）
4. 将原料放入加料管（图 11）并用推杆（图 12）将它们轻轻压向榨汁螺杆。

切勿将手指或物体伸入加料管或榨汁装置中。（图 13/14）

注意：
- 将块较小的原料直接通过加料盖上的小孔送入杯中。更大尺寸的原料，请打开加料盖送入杯中。
- 按压推杆时不要太过用力，以免损坏。
- 加工过程中，榨汁装置可能会有轻微震动。这是正常的。
- 加工过程中，一些原料可能会导致机器发出吱吱声响。这是正常的。

5. 当汁液不再流出时，关闭产品并等待榨汁螺杆停止旋转。（图 15）
6. 要防止果汁滴落到主装置，请关闭防滴漏功能。（图 16）

   提示：
   - 使用新鲜水果和蔬菜，因其汁液含量更多。芹菜茎、苹果、黄瓜、胡萝卜、菠菜、各种瓜、西红柿、柑橘和橘子适合用此榨汁机加工。
   - 榨汁机不适合榨特别硬的和/或多纤维的水果或蔬菜，如甘蔗。非常软和/或富含淀粉的水果，如香蕉、木瓜、鳄梨、无花果和芒果等，也不适合用此榨汁机加工。
   - 无需去掉薄皮。仅需去掉不可食用的果皮，例如橘子皮、菠萝皮、猕猴桃皮、瓜皮以及生甜菜根。
   - 如果您要对桃、李子或樱桃等带硬核的水果榨汁，请先去除硬核再榨汁。
   - 制作苹果汁时，记住苹果汁浓度取决于您选用的苹果品种。苹果的果汁越多，榨出的果汁越稀。根据您希望得到的果汁浓度选择苹果。
   - 苹果汁会很快变黄。若要减缓果汁变黄的速度，可滴几滴柠檬汁。
   - 榨汁机也可以加工柑橘类水果，但要将柑橘类水果的白丝需要去掉，否则会有苦味。
   - 榨汁后应立即饮用果汁。如果汁液在空气中暴露一段时间，就会变味并失去营养价值。

清洁

- 如果使用后立即清洁产品，则更容易清洁。

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁产品。

注意：
- 所有可拆卸部件均可用洗碗机清洗，并可放心在水龙头下清洗。

1. 关闭产品并从墙上的插座上拔掉插头。（图 17）
2. 从加料管上卸下推杆。（图 18）。
3. 卸下果汁壶和果渣储藏罐。（图 19）
4. 按住释放钮并顺时针转动榨汁装置，直到榨汁装置上的箭头图标（◀）与主装置上的解锁图标对齐（🔓）（图 20）。将榨汁装置从主装置中取出。（图 21）
5. 顺时针旋转果渣出口，直到果渣出口上的箭头图标（◀）指向榨汁装置上的解锁图标（🔓）（图 22），然后从榨汁装置上拆下果渣出口（图 23）。
6. 拆除压榨缸。（图 24）
7. 从榨汁装置的另一端按下榨汁螺杆，以取下榨汁螺杆。（图 25）
8. 在水龙头下清洗所有可拆卸部件。（图 26）
9. 用干净的布擦拭主装置的外表面。（图 27）

存储

1. 将电源线缠绕在主装置底座中的电线储藏绕线装置中。（图 28）
2. 您可以将果渣储藏罐放在果汁壶内。（图 29）

回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源线	X	O	O	O	O	O
蜂鸣器集成电路板	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规格编制。
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

* 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。
* 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

订购附件

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障排除

本章归纳了您在使用产品时最常遇到的问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	解决方法
产品不能工作。	请确保当地电压与产品上标示的电源相符。
	确保电源插头已正确插入。
	产品底座配有内置安全锁。确保榨汁装置已正确组装到主装置之上，然后按下开/关按钮（⏻）。
榨汁装置不能插入到主装置内。	确保榨汁装置上的箭头（◀）和主装置上的解锁图标（🔓）对齐，再将榨汁装置插入主装置。
最开始几次使用设备时，主装置散发出难闻的气味。	这并非异常现象。如果多次使用后，产品仍散发出此气味，则检查加工量和加工时间。
果汁无法通过出汁口流出。	打开防滴漏功能，让果汁流出。
榨汁螺杆被原料阻塞。	产品将自动反转进行疏通，发出几声蜂鸣音后关闭。按开/关按钮（⏻）再次开机。如果产品仍被阻塞，请关机并拔下电源插头，拆下挤压系统并清理，此后再次使用本产品。
加工过程中产品停止运转。	您已使用本产品持续超过 20 分钟。 拔下产品的电源插头，等待 30 分钟左右或待其冷却后再使用。
榨汁装置无法从主装置上取下。	长按释放钮，同时顺时针旋转榨汁装置以将其取下。
榨汁后无法卸下果渣出口。	长按反向按钮（⏮）几秒钟，然后顺时针旋转果渣出口，将其从榨汁装置上取下。

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！
為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。
飛利浦 Viva 慢速榨汁機可讓您輕鬆享受蔬果精華，讓您每天都有健康美味的果汁可以飲用。創新的榨汁機配備大型進料管，能讓您完整運用食材製作果汁，達到最佳效果。獨特的設計讓您於使用後能在 90 秒內完成清潔。

一般說明 (圖 1)

①	果渣出水口	
②	擠壓槽 (搭配濾網)	
③	榨汁螺芯	
④	進料棒	
⑤	榨汁裝置	A：進料管蓋 B：進料管 C：壺嘴 (具防滴漏功能)
⑥	控制面板	D：反轉按鈕 E：開/關按鈕
⑦	釋放鈕	
⑧	主裝置	
⑨	電線收納處	
⑩	電源線	
⑪	果渣槽	
⑫	果汁壺	

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿將主裝置浸入水或其他液體中。請勿將其置於水龍頭下沖洗，也請勿將它放入洗碗機清洗。
- 產品運轉時，絕對不可以將手指或其他物品放入進料管內。請僅使用進料棒 進行此用途。

警示

- 請依照本使用手冊的指示使用產品，勿另作他用。
- 插電之前請先確認本產品所標示的電壓，是否與本地所使用的電壓相符。
- 插頭、電線或其他零件受損時，請勿使用本產品。如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品僅供家用。如果不當使用本產品、作為 (半) 專業用途，或未依照使用手冊操作，保固將無效，且飛利浦將不擔負任何損壞賠償責任。
- 請勿讓孩童使用本產品。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示空氣清淨機的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 請勿讓孩童接觸產品與電線。
- 不可在無人看顧的情況下任由產品運作。
- 在無人看顧的情況下，或在組裝、拆解與清洗前，請務必拔除產品電源。
- 請務必完全拉出電源線後再開啟產品電源。
- 請勿食用果渣，亦勿用於料理。

警告

- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非由飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 請將本產品放置在平穩的水平面上。
- 請勿在戶外使用本產品。
- 請避免碰觸運轉中的零件。
- 請在開啟產品電源前，先確認所有零件皆已正確組裝。
- 將大型食材切成可放入進料管的大小。榨汁前，請先為蔬果去除果核、果心、果仁、渣籽及厚皮。
- 用進料棒推送時不要過度用力，以免受損。
- 食物色素可能會讓零件變色。此為正常現象，並不影響產品的效能。
- 為有效延長產品的使用壽命，請勿連續使用本產品超過 20 分鐘。
- 本產品隨附智慧型保護晶片，連續運作約 20 分鐘後便會自動停止。
- 本產品附有安全保護設計。當榨汁螺芯阻塞或卡住時，產品會停下來，並發出幾次嗶聲。
- 食材卡住榨汁螺芯時，產品會自動反轉解鎖、發出幾次嗶聲並關閉電源。按下開/關按鈕 (⏻) 可再次開啟電源。如果產品依然阻塞，請關閉電源、拔除插頭、拆卸擠壓系統，並於再次使用本產品前，先行清潔。這是為了保護產品。
- 為避免因高溫變形造成損壞，切勿使用微波爐或消毒鍋來清潔任何元件。

內建安全鎖

本產品配備內建安全鎖。主裝置上的安全 PIN 可確保只有在主裝置已正確裝上榨汁裝置之後，才能開啟產品電源。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

第一次使用前

第一次使用本產品時，請先徹底清潔所有可拆式零件 (請參閱「清潔」單元)。

注意：
- 請先確認所有零件均已完全乾燥，然後再開始使用本產品。

使用前準備

請務必完全拉出電源線後再開啟產品電源。

1. 對齊榨汁裝置上的箭頭圖示 (◀) 與主裝置上的開鎖圖示 (🔓)，然後將榨汁裝置插入主裝置。(圖 2)
2. 逆時針旋轉榨汁裝置，將其固定在主裝置上。榨汁裝置正確組裝時，您會聽到咔噠聲，榨汁裝置上的箭頭圖示 (◀) 也會對齊到主裝置上的鎖定圖示 (🔒)。(圖 3)
3. 將榨汁螺芯指向主裝置上的孔洞，然後將其一路插到底。(圖 4)

   注意：
   - 稍微旋轉榨汁螺芯，即可輕鬆將榨汁螺芯指向主裝置上的孔洞。
4. 將擠壓槽上的溝槽對齊到榨汁裝置上的旋鈕，然後將擠壓槽一路插到底。(圖 5)
5. 對齊果渣出水口上的箭頭圖示 (◀) 與榨汁裝置上的開鎖圖示 (🔓) (圖 6)，然後逆時鐘旋轉直到箭頭圖示 (◀) 指向鎖定圖示 (🔒) 為止。(圖 7)
6. 將果汁壺滑入主裝置，然後將果渣槽置於果渣出水口下方。(圖 8)

使用本產品

1. 清洗水果和/或蔬菜。如有需要，將其切成可裝入進料管的大小。

   注意：
   - 將不要食用的水果果核和厚皮去除，例如柳橙、石榴等。
2. 打開防滴漏功能。(圖 9)
3. 將插頭插入電源插座，然後按下開/關按鈕 (⏻) 即可開啟產品電源。(圖 10)
4. 將食材放入進料管 (圖 11)，然後使用進料棒輕輕地將其向下推入榨汁螺芯。(圖 12)

請勿將手指或其他物品放入進料管或榨汁裝置。(圖 13/14)

注意：
- 體積較小的食材可直接放入進料蓋上的孔洞。若是體積較大的食材，請打開進料蓋再放入。
- 用進料棒推送時不要過度用力，以免受損。
- 調理過程中，榨汁裝置可能會稍微震動。這是正常現象。
- 調理過程中，部分的食材可能會發出吱吱聲。這是正常現象。

5. 果汁流完後，請關閉產品電源，並等待榨汁螺芯停止旋轉。(圖 15)
6. 為避免果汁滴到主裝置上，請關上防滴漏功能。(圖 16)

   提示：
   - 請使用新鮮的蔬果，因為新鮮蔬果含有較多水分。芹菜莖、蘋果、小黃瓜、胡蘿蔔、菠菜、瓜類、蕃茄、石榴和柳橙適合使用榨汁機處理。
   - 榨汁機不適合用來處理非常堅硬和/或多纖維的水果或蔬菜，例如甘蔗。非常柔軟和/或含有澱粉的水果 (例如香蕉、木瓜、酪梨、無花果及芒果) 也不適合使用榨汁機處理。
   - 您不需要去除較薄的果皮。只需要除去無法食用的果皮，例如柳橙、鳳梨、奇異果、瓜類，以及沒煮過的甜菜根。
   - 如果要為帶有果核的水果榨汁，例如蜜桃、梅子或櫻桃，榨汁前請先去核。
   - 榨取蘋果汁時，請記得，蘋果汁的濃度取決於 您使用的蘋果種類。蘋果越多汁，榨出來的果汁就越稀。因此請選擇適當的蘋果種類，以便榨出您喜愛的果汁口感。
   - 蘋果汁會很快氧化成棕色。您可以在蘋果汁中加入幾滴檸檬汁，以便延緩它的氧化速度。
   - 柑橘類水果也可以使用這台榨汁機來處理。請拿掉柑橘類水果的白色果皮纖維，因為纖維帶有苦味。
   - 新鮮現榨的果汁，應立即飲用。若果汁暴露在空氣中一段時間，果汁會開始喪失口感及營養價值。

清潔

- 如果您在使用後馬上清潔，您就可以很輕鬆地將產品清洗乾淨。

切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如酒精、汽油或丙酮) 清潔本產品。

注意：
- 所有可拆卸的零件均可放入洗碗機清洗，也可放在水龍頭下安全地清洗。

1. 請關閉產品電源，並將插頭從牆上插座拔下。(圖 17)
2. 從進料管取出進料棒。(圖 18)
3. 取下果汁壺和果渣槽。(圖 19)
4. 按住釋放鈕，然後以順時針方向轉動榨汁裝置，直到榨汁裝置上的箭頭圖示 (◀) 對齊到主裝置上的開鎖圖示 (🔓) (圖 20)。將榨汁裝置從主裝置中拔出。(圖 21)
5. 以順時針方向轉動果渣出水口，直到果渣出水口上的箭頭圖示 (◀) 指向榨汁裝置上的開鎖圖示 (🔓) (圖 22)，然後將果渣出水口從榨汁裝置取下。(圖 23)
6. 取出擠壓槽。(圖 24)
7. 從榨汁裝置的另一端推壓榨汁螺芯，即可取下榨汁螺芯。(圖 25)
8. 在水龍頭下清洗所有可拆式零件。(圖 26)
9. 用乾淨的布擦乾主裝置外部。(圖 27)

收納

1. 將電源線捲繞在主裝置基座的電線收納處上。(圖 28)
2. 您可以將果渣槽收納到果汁壺中。(圖 29)

回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。

訂購配件

如需購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果下方資訊無法解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	解決方法
本產品無法運作。	確定當地電壓與產品上標示的電壓相符。
	確定電源插頭妥善插好。
	本產品在機座裡配備內建安全鎖。請確定榨汁裝置已正確組裝至主裝置，然後按下開/關按鈕 (⏻)。
榨汁裝置無法插入主裝置。	確定將榨汁裝置上的箭頭 (◀) 對齊到主裝置上的開鎖圖示 (🔓)，然後將榨汁裝置插入主裝置。
使用本產品的前幾分鐘，主裝置會散發出異味。	這是正常現象。 如果本產品在幾分鐘後仍舊持續發出這種味道，請檢查處理的食材量及處理時間。
果汁無法從壺嘴流出。	打開防滴漏功能，讓果汁流出。
榨汁螺芯被食材卡住。	產品會自動反轉解鎖、發出幾次嗶聲並關閉電源。按下開/關按鈕 (⏻) 可再次開啟電源。如果產品依然阻塞，請關閉電源、拔除插頭、拆卸擠壓系統，並於再次使用本產品前，先行清潔。
本產品在處理時停止運作。	您已經持續使用本產品超過 20 分鐘。請將產品的電源插頭拔掉，然後等待約 30 分鐘，或讓其冷卻後再行使用。
榨汁裝置無法從主裝置中取出。	按住釋放鈕，然後同時以順時針方向轉動榨汁裝置，即可取下。
榨汁後，果渣出水口無法卸下。	按住反轉按鈕 (⏮) 幾秒鐘不放，然後以順時針方向旋轉果渣出水口，將其從榨汁裝置取下。

العربية

مقدمة
تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في **www.philips.com/welcome**.
تساعدك هذه العصارة البطيئة Viva من Philips في الحصول على مشروب الفاكهة والخضار في كوبك بسهولة تامة، لتستمتع بالعصير اللذيذ والصحي كل يوم. تسمح لك العصارة البطيئة المبتكرة والمزوّدة بأنبوب تغذية كبير بعصر المكونات كاملة وتمنحك نتائج رائعة. أما تصميمها الفريد فيسمح لك بتنظيفها بعد استخدامها في غضون 90 ثانية.

الوصف العام (الصورة رقم 1)

1	مخرج اللب	
2	حجرة العصر (مع فلتر)	
3	أداة العصر	
4	الدافعة	
5	وحدة تحضير العصير	A: غطاء أنبوب التغذية B: أنبوب التغذية C: القمع (مع ميزة منع التقطير)
6	لوحة التحكم	D: زر التشغيل العكسي E: زر التشغيل/إيقاف التشغيل
7	زر التحرير	
8	الوحدة الرئيسية	
9	لفّة تخزين سلك الطاقة	
10	سلك الطاقة	
11	حاوية اللبّ	
12	وعاء العصير	

هام
اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

خطر
- **لا تدع المياه أو أي سائل آخر يلامس الوحدة الرئيسية. لا تغسلها بمياه الحنفية ولا تضعها في الجلاية لتنظيفها.**
- **لا تضع أصابعك أو أي غرض آخر في أنبوب التغذية على الإطلاق عندما يكون الجهاز قيد التشغيل. استخدم الدافعة فقط لهذه الغاية.**

تحذير
- **لا تستخدم الجهاز إلا للغرض المخصص له، كما هو مبيّن في دليل المستخدم.**
- **تحقق من أن الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع فولتية الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.**
- **لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة أو الأجزاء الأخرى تالفة. إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.**
- **هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي فقط. إذا تم استخدام الجهاز بشكل غير صحيح أو لأهداف احترافية أو شبه احترافية أو إذا لم يتم استخدامه وفقًا للتعليمات المذكورة في دليل المستخدم، يصبح الضمان غير صالح وترفض شركة Philips تحمّل المسؤولية القانونية عن أي ضرر يلحق به.**
- **لا يمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز.**
- **هذا الجهاز غير معدّ للاستخدام من قبل الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز، وذلك بهدف الحفاظ على سلامتهم.**
- **يجب مراقبة الأطفال للحؤول دون لعبهم بالجهاز.**
- **أبقِ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.**
- **لا تترك إطلاقاً الجهاز قيد التشغيل بدون مراقبة.**
- **افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الرئيسي في حال تركه من دون مراقبة أو قبل تنظيفه أو تجميع قطعه أو تفكيكها.**
- **اعمد دائمًا إلى فك سلك الطاقة الرئيسي بالكامل قبل تشغيل الجهاز.**
- **لا تأكل اللب ولا تستخدمه لتحضير الأطباق.**

تنبيه
- **لا تستخدم أبدًا أي ملحقات أو قطع من أي شركات مصنّعة أخرى أو لا توصي بها شركة Philips على وجه الخصوص. إذ يؤدي استخدام هذه ملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.**
- **ضع الجهاز دائمًا على سطح ثابت ومستوٍ وأفقي.**
- **لا تستخدم الجهاز في الأماكن الخارجية.**
- **تجنّب ملامسة القطع المتحركة.**
- **تأكد من تركيب كل القطع بشكل صحيح قبل تشغيل الجهاز.**
- **قطّع المكونات الكبيرة إلى أجزاء صغيرة بحيث تتّسع في أنبوب التغذية. انزع العجم والنواة والبذور والقشور السميكة من الفاكهة أو الخضار قبل عصرها.**
- **لا تضغط بقوة على الدافعة لتجنّب إلحاق الضرر.**
- **قد يتغيّر لون القطع بفعل المواد الملوّنة الموجودة في الطعام. هذا الأمر طبيعي ولا يؤثر على أداء الجهاز.**
- **لإطالة فترة استخدام الجهاز إلى أقصى حد، لا تستخدمه بشكل متواصل لفترة تزيد عن 20 دقيقة.**
- **هذا الجهاز مزوّد برقاقة حماية ذكية، بحيث يتوقف عن التشغيل بعد 20 دقيقة من التشغيل المتواصل.**
- **يأتي هذا الجهاز مزوّدًا بتصميم محمي. فعندما تتعرّض أداة العصر للانسداد أو عندما تعلق المكونات في داخلها، سيتوقف الجهاز عن التشغيل ويصدر تنبيهًا صوتيًا بضع مرات.**
- **عندما تعلق المكونات في داخل أداة العصر، يتم تشغيل الجهاز بالاتجاه المعاكس تلقائيًا لإزالة المكونات المسببة بالانسداد، ثم يصدر تنبيهًا صوتيًا بضع مرات ويتوقف عن التشغيل. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (⏻) لتشغيل الجهاز مجددًا. إن كان لا يزال الجهاز مسدودًا، فأوقف تشغيله، وافصله عن مصدر الطاقة، ثم قم بتفكيك نظام الضغط وتنظيفه قبل استخدام الجهاز مجددًا. يساعد هذا الإجراء في حماية الجهاز.**
- **لتفادي التسبب بأضرار بفعل التشوّه الناجم من الحرارة، لا تستخدم المايكروويف أو جهاز التعقيم على الإطلاق لتنظيف أي من المكونات.**

قفل سلامة مدمج
يأتي الجهاز مزوّدًا بقفل سلامة مدمج. يضمن دبوس السلامة الموجود على الوحدة الرئيسية تشغيل الجهاز فقط بعد وضع وحدة تحضير العصير على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرّض للحقول المغناطيسية.

قبل الاستخدام للمرة الأولى
نظّف كل القطع القابلة للفك جيدًا قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى (راجع الفصل "التنظيف").

ملاحظة:
- احرص على تجفيف كل القطع بشكل كامل قبل البدء باستخدام الجهاز.

التحضير للاستخدام
اعمد دائمًا إلى فك سلك الطاقة الرئيسي بالكامل قبل تشغيل الجهاز.

1 قم بمحاذاة رمز السهم (◀) الموجود على وحدة تحضير العصير مع رمز إلغاء القفل (🔓)على الوحدة الرئيسية، ومن ثم أدخِل وحدة تحضير العصير في الوحدة الرئيسية. (الصورة رقم 2)

2 قم بتدوير وحدة تحضير العصير بعكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها على الوحدة الرئيسية. ستسمع صوت "طقطقة" عند جمع وحدة تحضير العصير بالشكل الصحيح. وسيكون رمز السهم (◀) على وحدة تحضير العصير بمحاذاة رمز القفل (🔒) على الوحدة الرئيسية. (الصورة رقم 3)

3 قم بتوجيه أداة العصر نحو الفتحة في الوحدة الرئيسيّة وأدخلها بالكامل. (الصورة رقم 4)

ملاحظة:
- قم بتدوير أداة العصر قليلًا لتتمكن من توجيهها نحو الفتحة في الوحدة الرئيسية.

4 قم بمحاذاة الجزء المثلّث في حجرة الضغط مع المفتاح على وحدة تحضير العصير وأدخِل حجرة الضغط بالكامل. (الصورة رقم 5)

5 قم بمحاذاة رمز السهم (◀) على مخرج اللب مع رمز إلغاء القفل (🔓) على وحدة تحضير العصير (الصورة رقم 6) وقم بتدويرها بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يشير رمز السهم (◀) إلى رمز القفل (🔒) (الصورة رقم 7).

6 أدخِل إبريق العصير في الوحدة الرئيسية، وضع حاوية اللب تحت مخرج اللب (الصورة رقم 8)

استخدام الجهاز
1 اغسل الفاكهة و/أو الخضار. إذا لزم الأمر، قطّعها إلى أجزاء صغيرة بحيث تتّسع في أنبوب التغذية.

ملاحظة:
- انزع العجم والقشور السميكة التي لا تأكلها من الفاكهة، على سبيل المثال من البرتقال والرّمان، إلخ.

2 افتح أداة منع التقطير. (الصورة رقم 9)

3 ضع المقبس في مأخذ الحائط ثم اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (⏻) لتشغيل الجهاز. (الصورة رقم. 10)

4 ضع المكونات في أنبوب التغذية (الصورة رقم 11) واضغط عليها برفق نحو الأسفل باتجاه أداة العصر بواسطة الدافعة (الصورة رقم 12).

لا تضع أصابعك أو أي غرض آخر في أنبوب التغذية أو وحدة تحضير العصير على الإطلاق. (الصورة رقم. 14/13)

ملاحظة:
- أدخِل المكونات الصغيرة مباشرة عبر الفتحة على غطاء التغذية. أما بالنسبة إلى المكونات الأكبر حجمًا، فأدخِلها عبر فتح غطاء التغذية.
- لا تضغط بقوة على الدافعة لتجنّب إلحاق الضرر.
- قد تهتزّ وحدة تحضير العصير قليلًا أثناء معالجة المكونات. هذا أمر طبيعي.
- قد تصدر بعض المكونات صوتًا أثناء معالجتها. هذا أمر طبيعي.

5 عندما يتوقف تدفق العصير، أوقِف تشغيل الجهاز وانتظر حتى تتوقف أداة العصر عن الدوران. (الصورة رقم 15)

6 لمنع تسرب قطرات العصير في الوحدة الرئيسية، أغلِق أداة منع التقطير (الصورة رقم 16)

تلميح:
- أعصر فاكهة وخضارًا طازجة، إذ إنها تحتوي على عصير أكثر. يمكن معالجة عيدان الكرفس والتفاح والخيار والجزر والسبانخ والشمام والطماطم والبرتقال والرمّان في العصارة البطيئة.
- إن العصارة البطيئة غير ملائمة لعصر الفاكهة أو الخضار القاسية جدًا و/أو الغنية بالألياف مثل قصب السكر. كذلك، إن العصارة البطيئة غير ملائمة لعصر الفاكهة الطرية جدًا و/أو التي تحتوي على نشاء مثل الموز والبابايا والأفوكادو والتين والمانجو.
- لست مضطرًا لإزالة القشور الرفيعة. أزل القشور السميكة فقط التي لا تأكلها، مثل قشور البرتقال والأناناس والكيوي والشمام والشمندر غير المطبوخ.
- إذا أردت عصر الفاكهة التي تحتوي على عجم مثل الخوخ أو التمر أو الكرز، فأزِل العجمة قبل عصرها.
- عند تحضير عصير التفاح، خذ في عين الاعتبار أن كثافة العصير تعتمد على نوع التفاح الذي تستخدمه. فكلما كان التفاح كثير العُصارة، كان العصير أقل كثافة. اختر نوع تفاح ينتج نوع العصير الذي تفضله.
- يتحول لون عصير التفاح إلى البني بسرعة شديدة. لجعل هذه العملية أبطأ، أضف بضع القطرات من عصير الليمون الحامض.
- يمكن أيضًا معالجة الفاكهة الحمضية في العصارة البطيئة. أزِل لب الفاكهة الحمضية الأبيض كون نكهته مُرّة.
- اشرب العصير بعد استخلاصه مباشرة. إذا تعرَّض للهواء لبعض الوقت، فقد يفقد مذاقه وقيمته الغذائية.

التنظيف
- يصبح تنظيف الجهاز أسهل بعد الاستخدام مباشرة.

لا تستخدم أبدًا الإسفنجات الخشنة أو مواد التنظيف الكاشطة أو السوائل القوية مثل الكحول أو البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

ملاحظة:
- يمكن غسل كل القطع القابلة للفك في الجلاية وباستخدام مياه الحنفية.

1 أوقِف تشغيل الجهاز وأخرِج المقبس من مأخذ الحائط. (الصورة رقم 17)

2 أزل الدافعة من أنبوب التغذية (الصورة رقم 18)

3 أزل إبريق العصير وحاوية اللب (الصورة رقم 19)

4 اضغط باستمرار على زر التحرير وقم بتدوير وحدة تحضير العصير باتجاه عقارب الساعة حتى يصبح رمز السهم (◀) على وحدة تحضير العصير بمحاذاة رمز إلغاء القفل (🔓) على الوحدة الرئيسية (الصورة رقم 20). أخرج وحدة تحضير العصير من الوحدة الرئيسية. (الصورة رقم 21)

5 قم بتدوير مخرج اللب باتجاه عقارب الساعة حتى يشير رمز السهم (◀) على مخرج اللب إلى رمز إلغاء القفل (🔓) على وحدة تحضير العصير (الصورة رقم 22). ومن ثم أزِل مخرج اللب من وحدة تحضير العصير (الصورة رقم 23).

6 أزِل حجرة الضغط. (الصورة رقم 24)

7 اسحب أداة العصر من الجهة الأخرى لوحدة العصر، وذلك لإزالة أداة العصر. (الصورة رقم. 25)

8 نظّف كل القطع القابلة للفك باستخدام مياه الحنفية. (الصورة رقم 26)

9 امسح الجهة الخارجية من الوحدة الرئيسية بواسطة قطعة قماش نظيفة. (الصورة رقم 27)

التخزين
1 اعمد إلى لفّ سلك الطاقة الرئيسي حول لفة تخزين سلك الطاقة في قاعدة الوحدة الرئيسية (الصورة رقم 28).

2 يمكنك تخزين حاوية اللب داخل إبريق العصير (الصورة رقم 29)

إعادة التدوير
لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل اعمد إلى تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عبر القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة.

طلب الملحقات
لشراء الملحقات أو قطع الغيار، تفضل بزيارة **www.shop.philips.com/service** أو توجّه إلى وكيل Philips. يمكنك أيضًا الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك.

الضمان والدعم
إذا كنت بحاجة إلى المعلومات أو الدعم، فتفضل بزيارة **www.philips.com/support** أو اقرأ كتيّب الضمان العالمي المنفصل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها
يلخّص هذا الفصل معظم المشاكل الشائعة التي يمكن أن تواجهها مع الجهاز.
في حال لم تتمكن من حلّ المشكلة من خلال المعلومات المتوفرة أدناه، فيرجى زيارة **www.philips.com/support** للاطلاع على الأسئلة المتداولة، أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل
لا يعمل الجهاز.	احرص على توافق الفولتية المحلية مع الفولتية المشار إليها على المنتج.
	واحرص على توصيل قابس الطاقة بالشكل الصحيح.
	يأتي الجهاز مزوّدًا بقفل سلامة مدمج في القاعدة. احرص على تجميع وحدة تحضير العصير بالشكل الصحيح في الوحدة الرئيسية، ومن ثم اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (⏻).
يتعذّر إدخال وحدة تحضير العصير في الوحدة الرئيسية.	احرص على محاذاة رمز السهم (◀) على وحدة تحضير العصير مع رمز إلغاء القفل (🔓) على الوحدة الرئيسية قبل إدخال وحدة تحضير العصير في الوحدة الرئيسية.
تنبعث رائحة كريهة من الوحدة الرئيسية في المرات الأولى التي يتم استخدام الجهاز فيها.	هذا الأمر طبيعي. إذا استمرت هذه الرائحة بالانبعاث من الجهاز بعد بضع استخدامات، فتحقق من الكميات التي تعالجها ومن وقت التحضير.
لا يخرج العصير من القمع.	افتح أداة منع التقطير للسماح بخروج العصير.
علقت بعض المكونات في أداة العصر.	يتم تشغيل الجهاز بالاتجاه المعاكس تلقائيًا لإزالة المكونات المسببة بالانسداد، ثم يصدر تنبيهًا صوتيًا بضع مرات ويتوقف عن التشغيل. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (⏻) لتشغيل الجهاز مجددًا. إن كان لا يزال الجهاز مسدودًا، فأوقف تشغيله، وافصله عن مصدر الطاقة، ثم قم بتفكيك نظام الضغط وتنظيفه قبل استخدام الجهاز مجددًا.
يتوقف الجهاز في وسط عملية المعالجة.	انت تستخدم الجهاز بشكل متواصل منذ أكثر من 20 دقيقة. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة وانتظر لمدة 30 دقيقة تقريبًا أو حتى يبرد قبل استخدامه من جديد.
لا يمكن إزالة وحدة تحضير العصير من الوحدة الرئيسية.	اضغط باستمرار على زر التحرير وقم بتدوير وحدة تحضير العصير باتجاه عقارب الساعة في الوقت نفسه لإزالتها.
لا يمكن إزالة مخرج اللب بعد تحضير العصير.	اضغط باستمرار على زر التشغيل العكسي (⏮) لبضع ثوانٍ ثم قم بتدوير مخرج اللب باتجاه عقارب الساعة لإزالته من وحدة تحضير العصير.

فارسی

مقدمه
به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت کنید.
این آبمیوه‌گیری Philips Viva به شما امکان می‌دهد تمام مواد و ویتامین‌های میوه‌جات و سبزیجات را در لیوان خود داشته باشید و هر روز از آبمیوه سالم و خوشمزه لذت ببرید. آبمیوه‌گیری جدید با لوله تغذیه بزرگ به شما امکان می‌دهد مواد را درسته در دستگاه بریزید و نتایج عالی به دست آورید. طراحی منحصر به فرد دستگاه به صورتی است که تمیز کردن دستگاه را می‌توانید در 90 ثانیه انجام دهید.

توضیحات کلی (شکل 1)

1	خروجی تفاله	
2	محفظه فشردن (با فیلتر)	
3	لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری	
4	دسته فشار دهنده	
5	واحد آبمیوه‌گیری	A: درب لوله تغذیه B: لوله تغذیه C: دهانه خروجی (مجهز به متوقف کننده چکه)
6	صفحه کنترل دستگاه	D: دکمه معکوس E: دکمه روشن/خاموش
7	دکمه باز کردن	
8	بدنه اصلی	
9	محل جمع کردن سیم	
10	سیم برق	
11	محفظه مخصوص تفاله	
12	پارچ آبمیوه	

مهم
قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

خطر
- **بدنه اصلی دستگاه را در آب یا مایع دیگری فرو نکنید. آن را زیر شیر آب نشویید و در ماشین ظرفشویی تمیز نکنید.**
- **در حالی که دستگاه روشن است، انگشت خود یا شیء دیگری را وارد لوله تغذیه نکنید. فقط از دسته فشار دهنده مخصوص این کار استفاده نمایید.**

هشدار
- **از دستگاه فقط برای اهداف در نظر گرفته شده همانطور که در این راهنمای کاربر نشان داده شده است استفاده کنید.**
- **قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده در زیر دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.**
- **اگر دوشاخه، سیم برق یا سایر قطعات آسیب دیده و خراب هستند، از دستگاه استفاده نکنید. درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.**
- **این دستگاه فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است. اگر از این دستگاه به طور نامناسب یا برای مقاصد حرفه ای یا نیمه حرفه ای استفاده شود و یا طبق دستورالعمل های این دفترچه راهنما از آن استفاده نشود، ضمانت نامه نامعتبر شده و Philips هیچ تعهدی در قبال آسیب دیدن دستگاه نخواهد داشت.**
- **این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود.**
- **کودکان و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند نباید از این دستگاه استفاده کنند مگر اینکه دستورالعمل استفاده از دستگاه به آنها آموزش داده شده باشد یا زیر نظر فردی که مراقبت از آنها را به عهده دارد از آن استفاده نمایند.**
- **کودکان را زیر نظر داشته باشید تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.**
- **دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.**
- **درصورت عدم استفاده از دستگاه هرگز آن را روشن نگذارید.**
- **هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید و قبل از سوار کردن یا تمیزکاری، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از برق بکشید.**
- **همیشه قبل از روشن کردن دستگاه، سیم برق را کامل از دور دستگاه باز کنید.**
- **تفاله را نخورید یا برای آماده‌سازی غذا استفاده نکنید.**

احتیاط
- **هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.**
- **همیشه دستگاه را روی یک سطح ثابت، صاف و افقی قرار دهید.**
- **از دستگاه در خارج از ساختمان استفاده نکنید.**
- **از دست زدن به قطعات متحرک خودداری کنید.**
- **قبل از روشن کردن دستگاه، بررسی کنید همه قطعات به طور صحیح سوار شده باشند.**
- **قطعات بزرگ را کوچک کنید تا در لوله تغذیه جا شوند. قبل از آبگیری، هسته، دانه و پوست‌های ضخیم میوه‌ها و سبزیجات را بگیرید.**
- **فشار خیلی زیاد بر دسته فشار دهنده وارد نکنید چون ممکن است به دستگاه آسیب وارد شود.**
- **رنگ‌های غذایی باعث تغییر رنگ قطعات می‌شوند. این امر عادی است و هیچ تاثیری بر عملکرد دستگاه ندارد.**
- **برای افزایش طول عمر دستگاه، بیشتر از 20 دقیقه به طور مداوم از آن استفاده نکنید.**
- **این دستگاه همراه با یک تراشه محافظ هوشمند عرضه می‌شود که به طور خودکار بعد از 20 دقیقه استفاده مداوم، دستگاه را متوقف می‌کند.**
- **این دستگاه همراه با یک طرح محافظ عرضه می‌شود. وقتی لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری گیر کند یا مسدود شود، دستگاه متوقف شده و چند بار بوق می‌زند.**
- **وقتی مواد در لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری گیر کنند، دستگاه به طور خودکار معکوس عمل می‌کند تا انسداد رفع شود، چند بار بوق زده و خاموش می‌شود. دکمه روشن/خاموش (⏻) را برای روشن کردن مجدد دستگاه فشار دهید. اگر دستگاه همچنان مسدود بود، آن را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز بکشید، قسمت فشردن را جدا کرده و تمیز کنید و دوباره از دستگاه استفاده کنید. این کار برای حفاظت از دستگاه می‌باشد.**
- **برای جلوگیری از آسیب به دستگاه به دلیل تغییر شکل بر اثر گرما، هنگام تمیز کردن اجزای دستگاه، هیچ‌گاه از مایکروفر یا دستگاه ضدعفونی کننده استفاده نکنید.**

قفل ایمنی داخلی
این دستگاه مجهز به یک قفل ایمنی داخلی است. پین ایمنی روی بدنه اصلی برای این است که فقط در صورتی بتوانید دستگاه را روشن کنید که واحد آبمیوه‌گیری را به طور صحیح روی بدنه اصلی سوار کرده باشید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر در معرض میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

قبل از اولین استفاده
همه قطعات قابل جدا شدن را قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار کاملاً تمیز کنید (به بخش 'تمیز کردن' مراجعه کنید).

توجه:
- قبل از شروع به کار دستگاه، مطمئن شوید همه قطعات کاملا خشک هستند.

آماده سازی برای استفاده
همیشه قبل از روشن کردن دستگاه، سیم برق را کامل از دور دستگاه باز کنید.

1 علامت فلش (◀) روی واحد آبمیوه‌گیری را با علامت باز شدن قفل (🔓) روی بدنه اصلی، تراز کنید و سپس واحد آبمیوه‌گیری را وارد بدنه اصلی کنید. (شکل 2)

2 واحد آبمیوه‌گیری را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا روی بدنه اصلی قفل شود. وقتی واحد آبمیوه‌گیری درست جا افتاد، یک صدای "کلیک" می شنوید، و علامت فلش (◀) روی واحد آبمیوه‌گیری با علامت قفل (🔒) روی بدنه اصلی تراز می‌شود. (شکل 3)

3 لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری را به طرف سوراخ در بدنه اصلی بگیرید و آن را تا آخر به طور کامل در آنجا وارد کنید. (شکل 4)

توجه:
- کمی لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری را بچرخانید به طوری که بتوانید به آسانی لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری را در سوراخ بدنه اصلی وارد کنید.

4 شیار روی مخزن فشردن را با پیچ روی واحد آبمیوه‌گیری تراز کرده و مخزن فشردن را به طور کامل تا آخر وارد کنید. (شکل 5)

5 علامت فلش (◀) روی خروجی تفاله را با علامت باز شدن قفل (🔓) روی واحد آبمیوه‌گیری (شکل 6) تراز کرده و آن را خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا وقتی علامت فلش (◀) به طرف علامت قفل (🔒) (شکل 7) قرار گیرد.

6 پارچ آبمیوه را به داخل بدنه اصلی وارد کنید و محفظه مخصوص تفاله را زیر خروجی تفاله قرار دهید. (شکل 8)

استفاده از دستگاه
1 میوه و/یا سبزیجات را بشویید. در صورت لزوم، آنها را به قطعات کوچکتر قاچ کنید تا در لوله تغذیه جا شوند.

توجه:
- هسته و پوست کلفت میوه‌ها را که قابل خوردن نیستند جدا کنید، برای مثال هسته پرتقال، پوست انار و غیره.

2 متوقف کننده چکه را باز کنید. (شکل 9)

3 دوشاخه را به پریز بزنید. سپس دکمه روشن/خاموش (⏻) را فشار دهید تا دستگاه روشن شود. (شکل 10)

4 مواد را در لوله تغذیه بریزید (شکل 11) و به آرامی آنها را با دسته فشار دهنده به طرف لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری فشار دهید (شکل 12).

هرگز انگشت خود یا شیء دیگری را وارد لوله تغذیه یا واحد آبمیوه‌گیری نکنید. (شکل 13/14)

توجه:
- مواد کم را مستقیماً از سوراخ درب روی لوله تغذیه وارد کنید. برای موارد بزرگتر، درب لوله تغذیه را باز کنید و مواد را بریزید.
- فشار خیلی زیاد بر دسته فشار دهنده وارد نکنید چون مکن است به دستگاه آسیب وارد شود.
- در حین کار، واحد آبمیوه‌گیری ممکن است کمی بلرزد. امری عادی است.
- در حین کار، برخی از مواد ممکن است باعث ایجاد صدا شوند. امری عادی است.

5 وقتی دیگر آبمیوه‌ای خارج نشد، دستگاه را خاموش کرده و صبر کنید تا وقتی لوله مارپیچ از چرخش بازایستد. (شکل 15)

6 برای آنکه آبمیوه روی بدنه اصلی چکه نکند، متوقف کننده چکه را ببندید. (شکل 16).

نکته:
- از میوه و سبزیجات تازه استفاده کنید؛ چون آب بیشتری دارند. ساقه های کرفس، سیب، خیار، هویج، اسفناج، طالبی، گوجه فرنگی، انار و پرتقال برای این آبمیوه گیری مناسب هستند.
- این آبمیوه گیری برای میوه های خیلی سفت و/یا فیبری یا سبزیجاتی همچون نیشکر مناسب نمی باشد. میوه‌های خیلی نرم و/یا نشاسته‌دار مانند موز، پاپایه، آووکادو، انجیر و عنبه برای استفاده در آبمیوه‌گیر مناسب نیستند.
- نیازی به گرفتن پوست میوه هایی که پوست نازک دارند نیست. فقط پوست میوه‌هایی که نمی‌خورید مانند پرتقال، آناناس، کیوی، طالبی و چغندر نپخته را بگیرید.
- اگر می‌خواهید میوه‌های هسته‌دار مانند هلو، آلو یا گیلاس را آب بگیرید، قبل از گرفتن آبمیوه، هسته‌ها را خارج کنید.
- برای گرفتن آب سیب، دقت کنید غلظت آب سیب به نوع سیبی که استفاده می کنید بستگی دارد. هر چه سیب آبدارتر باشد آب سیب رقیق تر خواهد بود. سیبی را انتخاب کنید که آب مورد نظر شما را بدهد.
- آب سیب خیلی سریع قهوه ای می شود. برای آن که آب سیب دیرتر تغییر رنگ دهد، چند قطره لیمو به آن اضافه کنید.
- مرکبات را نیز می‌توانید در این آبمیوه‌گیری آب بگیرید. برای این کار باید پوسته سفید روی مرکبات را جدا کنید چون مزه تلخ دارند.
- بلافاصله پس از گرفتن آب میوه و سبزیجات آن را بنوشید. اگر آبمیوه مدتی در معرض هوا قرار گیرد، مزه و ارزش غذایی خود را از دست می دهد.

تمیز کردن
- تمیز کردن دستگاه بلافاصله بعد از استفاده بسیار آسان است.

هرگز از سمباده، مواد شیمیایی سایا یا مایعات خورنده مانند الکل، بنزین یا استون برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

توجه:
- همه قطعات جداشدنی قابل شستشو در ماشین ظرفشویی هستند و به صورت ایمن می‌توان آنها را زیر شیر آب شست.

1 دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از برق بکشید. (شکل 17)

2 دسته فشار دهنده را از لوله تغذیه بیرون بیاورید. (شکل 18)

3 محفظه مخصوص تفاله و پارچ آبمیوه را جدا کنید. (شکل 19)

4 دکمه جداساز را فشار داده و نگهدارید و واحد آبمیوه‌گیری را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا وقتی علامت فلش (◀) روی واحد آبمیوه‌گیری با علامت باز شدن قفل (🔓) روی بدنه اصلی تراز شود (شکل 20). واحد آبمیوه‌گیری را از بدنه اصلی بیرون بکشید. (شکل 21)

5 خروجی تفاله را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا وقتی علامت فلش (◀) روی خروجی تفاله به طرف علامت باز شدن قفل (🔓) روی واحد آبمیوه‌گیری (شکل 22) قرار گیرد و سپس خروجی تفاله را از واحد آبمیوه‌گیری جدا کنید (شکل 23).

6 مخزن فشردن را خارج کنید. (شکل 24)

7 لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری را از سر دیگر وارد واحد آبمیوه‌گیری فشار دهید تا لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری خارج شود. (شکل 25)

8 همه قطعات جدا شده را زیر شیر آب بشویید. (شکل 26)

9 بیرون بدنه اصلی را با پارچه تمیز خشک و تمیز کنید. (شکل 27)

نگهداری
1 سیم برق را دور قسمت جمع کننده سیم در پایه بدنه اصلی بپیچانید (شکل 28).

2 می‌توانید محفظه مخصوص تفاله را در پارچ آبمیوه‌گیری قرار دهید. (شکل 29)

بازیافت
پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

سفارش لوازم جانبی
برای خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی، از **www.shop.philips.com/service** بازدید کرده یا به فروشنده Philips خود مراجعه کنید. همچنین می‌توانید به مرکز خدمات مشتری Philips در کشورتان مراجعه کنید.

پشتیبانی و ضمانت
برای دریافت اطلاعات یا پشتیبانی، لطفاً به سایت **www.philips.com/support** مراجعه کنید یا برگ ضمانت‌نامه جهانی را مطالعه کنید.

عیب یابی
در این فصل خلاصه‌ای از مشکلات متداولی که ممکن است هنگام استفاده از این وسیله با آنها برخورد کنید آمده است. اگر نمی‌توانید مشکل را با اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت **www.philips.com/support** برای لیست سؤالات متداول بازدید کنید یا با مرکز خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

اشکال	راه حل
دستگاه کار نمی کند.	مطمئن شوید ولتاژ محلی با ولتاژ روی محصول یکسان باشد.
	بررسی کنید دوشاخه به طور صحیح در پریز وارد شده باشد.
	دستگاه مجهز به یک قفل ایمنی داخلی در قسمت پایه بدنه می‌باشد. بررسی کنید واحد آبمیوه‌گیری درست روی بدنه اصلی قرار گرفته باشد. سپس دکمه روش/خاموش را فشار دهید (⏻).
واحد آبمیوه‌گیری در بدنه اصلی وارد نمی‌شود.	قبل از وارد کردن واحد آبمیوه‌گیری در بدنه اصلی، علامت فلش (◀) روی واحد آبمیوه‌گیری را با علامت باز شدن قفل (🔓) روی بدنه اصلی تراز کنید.
چند بار اول استفاده از دستگاه، بوی نامطبوعی ممکن است از بدنه اصلی به مشام برسد.	این امر عادی است. اگر بعد از چند بار استفاده باز هم بوی نامطبوع وجود داشت، میزان مواد و مدت زمان استفاده از دستگاه را بررسی کنید.
آبمیوه از دهانه خروجی خارج نمی‌شود.	متوقف کننده چکه را باز کنید تا آبمیوه خارج شود.
مواد در لوله مارپیچ آبمیوه‌گیری گیر کرده‌اند.	دستگاه به طور خودکار معکوس عمل می‌کند تا انسداد رفع شود، چند بار بوق زده و خاموش می‌شود. دکمه روشن/خاموش (⏻) را برای روشن کردن مجدد دستگاه فشار دهید. اگر دستگاه همچنان مسدود بود، آن را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز بکشید، قسمت فشردن را جدا کرده و تمیز کنید و دوباره از دستگاه استفاده کنید.
دستگاه در حین کار متوقف می‌شود.	از دستگاه بیشتر از ۲۰ دقیقه به طور مداوم استفاده کرده‌اید. دستگاه را از پریز بکشید و ۳۰ دقیقه صبر کنید تا خنک شود و بعد دوباره استفاده کنید.
واحد آبمیوه‌گیری از بدنه اصلی جدا نمی‌شود.	دکمه جداساز را فشار داده و نگهدارید و در همین حین، واحد آبمیوه‌گیری را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا خارج شود.
خروجی تفاله بعد از گرفتن آبمیوه، خارج نمی‌شود.	دکمه معکوس (⏮) را چند ثانیه فشار داده و نگهدارید و سپس خروجی تفاله را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا از واحد آبمیوه‌گیری خارج شود.